



ADRIA WIN

## ADRIA WIN Fiat DUCATO 2.8I JTD



Modèle 2003-2004



ADRIA WIN

## 2. Mode d'emploi

### ***Félicitations***

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre nouveau camping car et vous remercions d'avoir choisi un produit de la gamme ADRIA.

Chaque véhicule ADRIA est fabriqué avec soin et qualité. Ces précautions permettent de garantir une longue durée de vie à nos produits.

Ce mode d'emploi contient principalement des données concernant l'aménagement de votre camping-car. Il vous transmet toutes les informations et données et conseils importants afin que vous profitiez pleinement de votre camping-car. Ce mode d'emploi vous accompagnera tout au long de vos déplacements.

A présent, nous vous souhaitons beaucoup de plaisir, de grands voyages et une bonne route à bord de votre camping-car.

**Ce document a été largement inspiré par la notice d'utilisation ©2007 Pössl Freizeit und Sport GmbH, Ainring – Motorcaravan – 11/07-1 – PSL-0002-03FR**



### 3. Sommaire

<b>2. Mode d'emploi.....</b>	<b>2</b>
Félicitations .....	2
<b>3. Sommaire.....</b>	<b>3</b>
<b>4. Justificatifs.....</b>	<b>6</b>
4.1. Documents du véhicule .....	6
4.2. Garantie .....	6
<b>5. Introduction.....</b>	<b>7</b>
5.1. Avant le premier démarrage, lire attentivement le mode d'emploi suivant !.....	7
5.2. Généralités .....	8
5.3. Conseils relatifs à l'environnement.....	8
<b>6. Sécurité 9</b>	
6.1. Protection anti-incendie .....	9
6.1.1. Mesures préventives contre le feu.....	9
6.1.2. Lutte contre le feu .....	9
6.1.3. En cas d'incendie .....	9
6.2. Généralités .....	9
6.3. Sécurité routière .....	10
6.4. Système de remorquage .....	11
6.5. Installation de gaz .....	11
6.5.1. Instructions générales .....	11
6.5.2. Bouteilles de gaz .....	12
6.6. Installation électrique .....	12
6.7. Circuit d'eau .....	12
<b>7. Avant le voyage.....</b>	<b>14</b>
7.1. Charge utile .....	14
7.1.1. Notions .....	14
7.1.2. Calcul de la charge utile .....	15
7.1.3. Charger correctement le véhicule.....	16
7.2. Marchepied .....	16
7.2.1. Marchepied à commande électrique.....	16
7.3. Téléviseur .....	17
7.4. Sécurité routière .....	17
<b>8. En voyage.....</b>	<b>18</b>
8.1. En voyage avec le camping-car.....	18
8.2. Vitesse de conduite .....	19
8.2.1. Comment attacher correctement la ceinture de sécurité.....	19
8.3. Siège conducteur et siège passager.....	19
8.4. Disposition des sièges .....	20
8.5. Portes extérieures .....	21
8.6. Faire le plein de gazole .....	21
<b>9. Mettre en place le camping-car.....</b>	<b>22</b>
9.1. Frein à main .....	22
9.2. Marchepied .....	22
9.3. Raccordement 230V .....	22
9.4. Réfrigérateur .....	22
9.5. Portillons extérieurs .....	22
9.5.1. Portillon pour le raccordement 230V.....	22
9.5.2. Cassette Thetford portillon extérieur.....	23
9.5.3. Couvercle de fermeture du bec de remplissage d'eau fraîche.....	23
9.6. Aération .....	24
9.7. Fenêtres .....	24
9.7.1. Fenêtre à projection avec bras automatiques.....	25
9.7.2. Store occultant et moustiquaire.....	26
9.8. Rideaux occultants pour les fenêtres côté conducteur et passager.....	27
9.8.1. Rideau déroulant pour le pare-brise.....	27
9.9. Lanterneaux .....	27



9.9.1. Lanterneau à poussoirs .....	27
9.9.2. Lanterneau basculant/coulissant.....	28
9.10. Sièges, faire pivoter .....	29
9.11. Table .....	29
9.11.1. Table suspendue avec un pied d'appui.....	29
9.12. Luminaires .....	30
9.13. Lits .....	30
9.13.1. Lit fixe .....	30
9.13.2. Transformer la dînette en couchage.....	31
<b>10. Installation électrique et gaz.....</b>	<b>32</b>
10.1. Installation électrique .....	32
10.1.1. Indications de sécurité .....	32
10.1.2. Réseau de bord 12V .....	32
10.1.3. Batterie de cellule .....	32
10.1.4. Bloc électrique SCHAUDT EBL 263-4.....	33
10.1.5. Raccordement 230V .....	33
10.1.6. Fusibles .....	33
10.1.6.1. Fusibles 12V .....	34
10.1.6.2. Fusible 230V .....	35
10.2. Installation gaz .....	35
10.2.1. Généralités .....	35
10.2.2. Bouteilles de gaz .....	36
10.2.3. Remplacer les bouteilles de gaz.....	37
10.2.4. Robinets d'arrêt de gaz .....	37
<b>11. Appareils intégrés.....</b>	<b>38</b>
11.1. Généralités .....	38
11.2. Chauffage .....	38
11.2.1. Chauffer correctement .....	39
11.2.2. Chauffage à air chaud Trumatic C.....	39
11.3. Chauffe-eau .....	41
11.3.1. Chauffe-eau Trumatic C .....	41
11.4. Réchaud à gaz .....	42
11.5. Réfrigérateur .....	43
11.5.1. Grille d'aération du réfrigérateur.....	44
11.5.2. Fonctionnement (Dometic série 4).....	44
11.5.3. Verrouillage de la porte du réfrigérateur.....	46
<b>12. Équipement sanitaire.....</b>	<b>47</b>
12.1. Alimentation en eau – Généralités.....	47
12.2. Réservoir d'eau .....	47
12.3. Réservoir d'eaux usées .....	48
12.4. Circuit d'eau .....	48
12.5. Cabinet de toilette .....	50
12.5.1. Toilettes Thetford .....	50
<b>13. Entretien.....</b>	<b>52</b>
13.1. Entretien extérieur .....	52
13.1.1. Lavage au nettoyeur haute pression.....	52
13.1.2. Lavage du véhicule .....	52
13.1.3. Vitres en verre acrylique .....	52
13.1.4. Réservoir d'eaux usées .....	53
13.2. Marchepied .....	53
13.3. Entretien intérieur .....	53
13.3.1. Entretien en hiver .....	54
13.3.2. Régime hiver .....	54
13.4. Immobilisation .....	54
13.4.1. Immobilisation temporaire.....	54
13.4.2. Hivernage .....	55
13.4.3. Remise en état du véhicule après une immobilisation temporaire ou un hivernage.....	56
<b>14. Maintenance.....</b>	<b>58</b>
14.1. Travaux de révision .....	58



ADRIA WIN

14.2. Travaux de maintenance .....	58
14.3. Remplacement des ampoules et tubes à néon.....	58
14.3.1. Plafonnier .....	58
14.3.2. Lampe de cellule .....	59
14.3.3. Spot halogène .....	59
14.4. Pièces de rechange .....	59
14.5. Plaque signalétique .....	60
<b>15. Recherche de panne.....</b>	<b>61</b>
15.1. Installation électrique .....	61
14.6. Autocollants d'avertissement et d'indication.....	60
15.3. Cuisine .....	63
15.4. Chauffage/chauffe-eau .....	63
15.5. Réfrigérateur .....	64
15.5.1. Réfrigérateur Dometic sans AES.....	64
15.6. Alimentation en eau .....	65
15.7. Cellule .....	65
<b>16. Données techniques.....</b>	<b>65</b>
16.1. Poids .....	65
16.2. Dimensions .....	66
16.3. Équipement .....	66
<b>17. Documents Annexes.....</b>	<b>66</b>



ADRIA WIN

## 4. Justificatifs

### 4.1. Documents du véhicule

<p><b>Données du véhicule</b> Modèle : _____ Fabricant du véhicule/type de moteur : _____ Numéro de série : _____ Date de la première immatriculation : _____ Acheté auprès de l'entreprise : _____ Numéro de clé : _____ Numéro de châssis : _____</p> <p><b>Adresse du client</b> Nom, Prénom : _____ Rue, Numéro : _____ Code postal, Localité : _____ E-mail : _____@_____</p> <p>Cachet et signature du vendeur</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 4.2. Garantie

- 1.1.1. Les dispositions légales concernant la garantie et la responsabilité pour le produit s'appliquent au véhicule.
- 1.1.2. Pour que la garantie soit valable, il faut que le véhicule soit présenté à la fin de la première année à un revendeur ADRIA pour être soumis à une inspection. La présentation doit avoir lieu au plus tard 2 mois après la date de la première immatriculation (ou remise)
- 1.1.3. Les coûts de l'inspection seront supportés par le détenteur du véhicule.

## 5. Introduction

### 5.1. Avant le premier démarrage, lire attentivement le mode d'emploi suivant !

Garder toujours ce mode d'emploi à proximité dans le camping-car. Communiquez également toutes les consignes de sécurité à tout nouvel utilisateur.



- La négligence de ce symbole peut entraîner des dangers pour les personnes.



- La négligence de ce symbole peut provoquer l'endommagement externe ou interne du véhicule.



- Ce symbole renvoie à des recommandations ou des particularités.



- Ce symbole indique un comportement respectueux de l'environnement.

**Ce mode d'emploi contient des paragraphes dans lesquels sont décrits des équipements correspondant à certains modèles ou un équipement particulier. Ces paragraphes ne sont pas indiqués spécialement. Il est possible que votre véhicule ne dispose pas de ces équipements spéciaux. C'est pourquoi l'équipement de votre véhicule peut être différent des schémas et descriptions.**

Votre véhicule peut, en revanche, disposer d'autres équipements spéciaux qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi.

Les équipements spéciaux sont décrits lorsque cela est nécessaire.

Veuillez tenir compte des modes d'emploi annexés.



- Les indications "à droite", "à gauche", "à l'avant", "à l'arrière" se rapportent toujours au véhicule positionné dans le sens de marche.
- Toutes les indications de dimensions et de poids sont des valeurs "approximatives".

Si, du fait du non-respect des indications données dans le mode d'emploi, des dommages devaient se manifester sur le véhicule, la garantie accordée serait annulée.

Nous essayons constamment d'améliorer la qualité de nos véhicules. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de leur apparence, de leurs équipements et caractéristiques techniques, et espérons votre compréhension. De ce fait, le contenu du mode d'emploi ne donne droit à aucune revendication envers le fabricant. La notice contient les descriptions des équipements connus et déjà introduits sur le marché au moment de l'impression.

## 5.2. Généralités

Le véhicule est construit selon les règles de sécurité reconnues et sur la base des techniques de construction actuelles.

Utiliser uniquement le véhicule dans un état technique impeccable. Respecter les instructions du mode d'emploi.

Faire immédiatement réparer par des spécialistes les problèmes techniques qui menacent la sécurité des personnes ou du véhicule.

Faire vérifier et réparer le système de freins et l'installation du gaz du véhicule uniquement par un service spécialisé.

Veillez respecter les délais de vérification et d'inspection prévus par le constructeur.

## 5.3. Conseils relatifs à l'environnement



- Ne pas nuire au calme et à la propreté de la nature
- De façon générale : les eaux usées de toute nature et les déchets domestiques ne doivent pas être déversés dans les caniveaux de rue ou en pleine nature.
- Ne vider le réservoir d'eaux usées et la toilette à cassette ou le réservoir pour matières fécales que dans les stations d'évacuation spécialement prévues à cet effet dans les campings ou les emplacements de stationnement ou se rendre sur les stations d'évacuation.
- Vidanger le plus fréquemment possible le réservoir d'eaux usées, même s'il n'est pas complètement plein (pour des raisons d'hygiène)
- Si possible, rincer le réservoir et si besoin le tuyau d'évacuation à l'eau fraîche après chaque vidange.
- Ne jamais laisser la toilette à cassette ou le réservoir à matières fécales se remplir de trop. Vider immédiatement la toilette à cassette ou le réservoir à matières fécales quand l'indicateur de niveau s'allume.
- Même en voyage, les déchets domestiques en verre, les boîtes en fer-blanc, le plastique et déchets humides doivent être triés et séparés. Se renseigner dans chaque commune visitée sur les possibilités d'élimination des déchets. Les déchets domestiques ne doivent pas être vidés dans les poubelles des parkings.
- Vider aussi fréquemment que possible la poubelle dans les poubelles collectives ou les bennes prévues à cet effet. Cela vous évitera les odeurs désagréables et les amoncellements de déchets à bord.
- Ne pas laisser tourner inutilement le moteur du véhicule à l'arrêt. Un moteur froid libère une grande quantité de substances toxiques dangereuses, lorsqu'il tourne à vide. La température normale du moteur est atteinte plus rapidement en déplacement



- Pour les toilettes, utiliser des produits chimiques écologiques et vraiment biodégradables à faible dosage.
- Pour des séjours prolongés dans des villes et des communes, rechercher des aires spécialement aménagées pour les camping-cars. Se renseigner dans les communes respectives au sujet des possibilités de stationnement.
- Laisser toujours les emplacements de stationnement propres après votre départ.



## 6. Sécurité

### 6.1. Protection anti-incendie

#### 6.1.1. Mesures préventives contre le feu



- Ne jamais laisser les enfants seuls dans le véhicule.
- Tenir les produits inflammables éloignés des appareils de chauffage et des appareils de cuisson.
- Les lampes peuvent être très chaudes. Lorsque la lampe est allumée, l'écart de sécurité avec des objets inflammables doit toujours être de 30cm. Risque d'incendie !
- Ne jamais utiliser d'appareils de chauffage ou d'appareils de cuisson portables.
- Seul un personnel spécialisé autorisé est habilité à modifier l'installation électrique, l'installation de gaz ou les appareils intégrés.

#### 6.1.2. Lutte contre le feu



- Un extincteur à poudre (au moins 1 kg) doit se trouver en permanence dans votre véhicule. L'extincteur doit être homologué, contrôlé et se trouver à portée de main.
- Faire vérifier régulièrement l'extincteur par un spécialiste agréé. Observer la date de contrôle indiquée.
- L'extincteur ne fait partie de la fourniture.
- Toujours avoir une couverture anti-feu à portée de main à proximité de la cuisine.

#### 6.1.3. En cas d'incendie



- Évacuer les passagers
- Couper l'alimentation électrique et l'isoler du réseau
- Fermer le robinet principal de la bouteille de gaz.
- Donner l'alerte et appeler les pompiers.
- Combattre l'incendie au cas où cela ne présente aucun risque.



- Ne pas encombrer les issues de secours.
- Observer les instructions d'emploi de l'extincteur.

### 6.2. Généralités



- l'oxygène contenu dans le véhicule est consommé par la présence de personnes ou par l'utilisation des équipements tel le réchaud à gaz. Il est donc nécessaire de renouveler continuellement l'oxygène. Votre véhicule est équipé à cet effet d'aérations forcées (p. ex. lanterneaux à aération forcée ou aérateur de toit). Ne jamais recouvrir les aérations forcées, p. ex. avec un matelas isotherme, ou les bloquer. Tenir dégagé l'accès des aérations forcées de la neige et des feuilles mortes. Il y a un risque d'étouffement du fait d'un taux élevé de CO<sup>2</sup>.
- Tenir compte de la hauteur de passage des portes.
- Des conduites de gaz et des lignes électriques sont posées dans le plancher. Ne percer en aucun cas des trous ni visser dans le plancher. Danger d'explosion de gaz, d'électrocution ou de court-circuit dû à l'endommagement d'une conduite.



- Pour les appareils intégrés (chauffage, cuisine, réfrigérateur, etc.) et le véhicule porteur (moteur, freins, etc.), les modes d'emploi respectifs sont déterminants. En tenir compte absolument.

- Lors du montage d'accessoires ou d'équipements spéciaux, les dimensions, le poids et le comportement routier du véhicule peuvent être modifiés. Certains ajouts montés nécessitent une mention spéciale dans les papiers du véhicule.
- N'utiliser que des jantes et des pneus adaptés au véhicule. On peut obtenir les informations relatives à la taille des jantes et des pneus dans les documents du véhicule ou en faire la demande auprès des revendeurs et des points de service après-vente agréés.
- A l'arrêt du véhicule, le frein à main doit toujours être tiré fermement.



- Fermer absolument toutes les portes, portillons extérieurs et fenêtres avant de quitter le véhicule.
- Emporter un triangle de signalisation et une boîte de premier secours conformément aux dispositions nationales en vigueur.
- N'utiliser le véhicule sur la voie publique que quand le conducteur possède un permis de conduire en vigueur pour cette classe de véhicule.
- Remettre tous les modes d'emploi du véhicule et des appareils installés au nouveau propriétaire, lors de la vente du véhicule.

### 6.3. Sécurité routière



- avant chaque départ, contrôler le bon fonctionnement des systèmes de signalisation et d'éclairage, de la direction et des freins.
- Après une longue période de stationnement (environ 10 mois), faire vérifier le système de freinage et l'installation de gaz par un service spécialisé.
- Avant chaque départ, et après de courts arrêts, vérifier si le marchepied est complètement rentré.
- Avant chaque départ, ouvrir et bloquer les dispositifs occultant sur le pare-brise et sur les fenêtres côté passager et conducteur.
- Avant chaque départ, orienter tous les sièges pivotants dans le sens de marche du véhicule et les bloquer. Pendant le voyage, les sièges pivotants doivent rester bloqués dans le sens de la marche.
- Avant chaque départ, enlever le téléviseur du support et le ranger dans un endroit sûr.
- Pendant le voyage, les personnes ne doivent prendre place que sur les sièges autorisés (voir chapitre 5). Le nombre de sièges autorisés est indiqué dans les documents du véhicule.
- Avant chaque départ, attacher les ceintures et rester attaché pendant le voyage.
- Sécuriser toujours les enfants à l'aide des dispositifs de sécurité enfants prévus et adaptés à la taille et au poids respectif des enfants.
- N'installer les sièges enfants qu'aux places équipées en usine de ceintures à trois points.
- Le véhicule porteur est un véhicule utilitaire (petit camion). Le style de conduite devra être adapté en conséquence.
- Prendre en considération la hauteur globale du véhicule lors de trajets empruntant des passages souterrains, de tunnels ou tout autre passage de même genre (se référer aux données techniques dans les documents du véhicule).
- En hiver, avant chaque départ, le toit devra être déneigé et dégivré.



- Avant chaque départ, répartir de façon homogène les objets transportés dans le véhicule (voir chapitre 4)
- Respecter le poids total autorisé en charge et les charges maximales par essieu, lors du chargement du véhicule et des escales, par exemple dans le cas où des bagages ou des aliments seraient ajoutés (voir les documents du véhicule).
- Avant chaque départ, fermer les portes d'armoires, la porte du cabinet de toilette, les portillons et tous les tiroirs. Enclencher le dispositif de verrouillage de sécurité de la porte du réfrigérateur.



ADRIA WIN

- Avant chaque départ, fermer les fenêtres et lanterneaux.
- Avant chaque départ, fermer tous les portillons extérieurs et verrouiller les serrures des portillons.
- Avant chaque départ, enlever les vérins stabilisateurs ou les cales de mise à niveau.

## 6.4. **Système de remorquage**



- Être prudent lors de l'attelage ou du dételage d'une remorque. Risque d'accident ou de blessure.
- Durant le rangement pour l'attelage ou le dételage, personne ne doit se trouver entre le camping-car et la remorque.

## 6.5. **Installation de gaz**

### 6.5.1. **Instructions générales**



- Avant chaque départ et avant de quitter le véhicule, fermer tous les robinets d'arrêt de gaz et le robinet principal.
- Aucun point de cuisson fonctionnant au gaz (réchaud, chauffage, chauffe-eau, etc.) ne doit être utilisé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !
- L'installation de gaz doit être entretenue, réparée ou modifiée par un atelier spécialisé agréé.
- Faire contrôler l'installation de gaz par un atelier spécialisé agréé, conformément aux dispositions nationales, avant de la mettre en service. Ceci est également valable pour des véhicules qui sont retirés provisoirement de la circulation. En cas de modifications au niveau de l'installation de gaz, faire contrôler celle-ci immédiatement par un atelier spécialisé agréé.
- Le régulateur de pression du gaz et les tuyaux d'échappement de gaz doivent, eux aussi, être contrôlés. Nous recommandons de faire remplacer le régulateur de pression de gaz au bout de 10 ans au plus tard.
- En cas de problème sur l'installation de gaz, (odeur de gaz, consommation de gaz élevée) il y a un risque d'explosion ! Fermer immédiatement le robinet principal de la bouteille de gaz. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer.
- En cas de défaillance de l'installation de gaz : ne pas fumer, ne pas allumer de flamme nue et ne pas actionner d'interrupteur électrique (interrupteur d'éclairage, etc.)
- Faire éliminer la défaillance de l'installation de gaz par un atelier spécialisé.
- Ouvrir un lanterneau avant la mise en service de toute flamme nue.
- Ne pas utiliser le réchaud comme source de chaleur.
- Lorsque le véhicule ou les appareils à gaz ne sont pas utilisés, fermer le robinet principal de la bouteille de gaz.
- En cas d'existence de plusieurs appareils à gaz, chaque appareil à gaz doit être doté d'un robinet d'arrêt de gaz. Fermer les robinets d'arrêt de gaz correspondant aux appareils qui ne sont pas utilisés.
- Le système de sécurité d'allumage doit couper l'alimentation en gaz en l'espace d'une minute après l'extinction de la flamme. On entend alors un clic perceptible. Contrôler de temps en temps cette fonction.
- Les appareils installés dans ce véhicule ont été mis au point pour fonctionner exclusivement au gaz propane, butane ou avec un mélange des deux. ? Le régulateur de pression ainsi que tous les appareils existants sont réglés pour une pression de service de 30 mbar.
- Le gaz de propane est gazeux jusqu'à -42°C, le butane en revanche n'est gazeux que jusqu'à 0°C. en cas de température plus basse, la pression de gaz est inexistante. Le gaz butane ne convient pas en hiver.



- Contrôler régulièrement l'étanchéité de la lyre au niveau du raccordement de la bouteille de gaz. La lyre ne doit être ni fissurée, ni poreuse. Faire changer la lyre au plus tard 10 ans après la date de fabrication dans un atelier spécialisé agréé.

- En raison de sa fonction et de sa fabrication, le compartiment à gaz est un espace ouvert sur l'extérieur. Ne jamais boucher l'aération montée en série. Dans le cas inverse, le gaz ne peut pas être évacué vers l'extérieur.
- Ne pas utiliser le compartiment à gaz comme rangement étant donné que l'humidité peut y pénétrer.
- Le robinet principal de la bouteille de gaz doit être accessible.
- Uniquement raccorder les appareils à gaz qui sont prévus pour une pression de 30mbar.
- Le tuyau d'échappement de gaz du chauffage et la cheminée devra être stable et étanche. Le tuyau d'échappement ne devra présenter aucun dommage.
- Les gaz d'échappement doivent pouvoir être évacués librement à l'air libre de même que l'air frais doit pouvoir pénétrer librement. C'est pourquoi il est nécessaire de dégager le véhicule de tout monticule de neige. Les orifices d'aspiration sous le plancher du véhicule doivent être dégagés et propres.

### 6.5.2. Bouteilles de gaz



- Ne transporter les bouteilles de gaz que dans leur compartiment.
- Placer les bouteilles de gaz en position verticale dans leur compartiment.
- Amarrer solidement et immobiliser les bouteilles de gaz.
- Quand les bouteilles de gaz ne sont pas raccordées à la lyre, mettre toujours le bouchon de protection.
- Fermer le robinet principal de la bouteille de gaz avant de retirer le régulateur de pression de gaz et de la lyre de la bouteille.
- Raccorder le régulateur de pression du gaz ou la lyre aux bouteilles de gaz à la main seulement. Ne pas utiliser d'outils.
- Utiliser uniquement des régulateurs de pression du gaz spéciaux avec soupape de sécurité dans les véhicules. D'autres régulateurs de pression du gaz ne sont pas autorisés et ne sont pas suffisants pour résister aux fortes sollicitations.
- N'utiliser que des bouteilles de gaz de 13 ou 5 kg. Les bouteilles de camping munies d'une soupape de retenue (bouteilles bleues de 2.5 ou 3 kg maxi) peuvent être utilisées dans des cas exceptionnels avec une soupape de sécurité.

### 6.6. Installation électrique



- Les interventions sur les installations électriques ne doivent être effectués que par des spécialistes.
- Avant l'exécution de travaux sur l'installation électrique, déconnecter tous les appareils et les lampes, débrancher la batterie et couper le véhicule du réseau.
- Utiliser uniquement des fusibles d'origine comportant les valeurs prescrites.
- Ne jamais remplacer des fusibles défectueux que lorsque l'origine du problème a été détectée et éliminée.
- Ne jamais ponter ni réparer des fusibles.

### 6.7. Circuit d'eau



- L'eau stagnante dans le réservoir d'eau ou dans les conduites d'eau devient impropre à la consommation en peu de temps. Rincer pour cela minutieusement les conduites d'eau et le réservoir d'eau avec plusieurs litres d'eau fraîche avant chaque utilisation du véhicule. Ouvrir pour cela tous les robinets d'eau. Après chaque utilisation du véhicule, vidanger le réservoir d'eau et les conduites d'eau.



- Si le véhicule reste inutilisé pendant plusieurs jours ou s'il n'est pas chauffé en cas de risque de gel, vidanger l'ensemble du circuit d'eau. Laisser tous les robinets d'eau ouverts en position intermédiaire. Laisser la valve de sécurité et de vidange (Truma) et tous les robinets de vidange ouverts. On évite ainsi les



ADRIA WIN

dégâts dus au gel sur les appareils intégrés, sur le véhicule lui-même, ainsi que les dépôts dans les composants à circulation d'eau.

## 7. Avant le voyage

### 7.1. Charge utile



- Une charge trop importante du véhicule et une pression de pneus erronée peuvent entraîner l'éclatement des pneus. La perte de la maîtrise de véhicule pourrait en être la conséquence.
- Adapter la vitesse à la charge utile. Une charge utile élevée prolonge la distance de freinage.



- La charge utile ne doit pas dépasser le poids total en charge indiqué dans les documents du véhicule.
- Le montage d'accessoires ou d'équipement spécial, le réservoir d'eau plein et les bouteilles de gaz se trouvant à bord du véhicule réduisent la charge utile.
- Observer les charges par essieu indiquées dans les documents du véhicule.

Lors du chargement, tenir compte du fait que le centre de gravité de la charge se trouve directement au-dessus du plancher du véhicule. Les caractéristiques de tenue de route du véhicule pourraient sinon être modifiées.

#### 7.1.1. Notions

- Dans le langage technique, la notion de « masse » a remplacé celle de « poids ». Dans le langage courant on parle encore de « poids ». Pour une meilleure compréhension des paragraphes suivants, la notion de « masse » n'est donc utilisée que dans les formulations fixes.

**Poids total autorisé en charge** Le poids total autorisé en charge est indiqué par le constructeur dans les documents du véhicule

**Poids en état de marche** Le poids en état de marche est indiqué par le constructeur dans les documents du véhicule.

**Charge utile** La charge utile est constituée de :

- Charge conventionnelle
- Équipement supplémentaire
- Équipement personnel

Vous trouverez des explications concernant les différents éléments du chargement dans le texte suivant.

**Charge conventionnelle** La charge conventionnelle est le poids prévu par le fabricant, pour les passagers.

La charge conventionnelle signifie : Pour chaque siège prévu par le fabricant, on compte 75 kg, quel que soit le poids réel des passagers. La place du conducteur est déjà comprise dans le poids en état de marche et ne doit pas entrer dans le calcul. Le nombre de places est indiqué par le constructeur dans les documents du véhicule.

**Équipement supplémentaire** L'équipement supplémentaire comprend les accessoires et l'équipement spécial. L'équipement supplémentaire peut être par exemple :

- Dispositif d'attelage



#### ADRIA WIN

- Galerie porte-bagages
- Store extérieur
- Porte vélos ou motos
- Antenne parabolique
- Panneaux solaires

Les poids des différents équipements optionnels peuvent être obtenus chez le fabricant.

### Équipement personnel

L'équipement personnel comprend les objets transportés dans le véhicule qui ne sont pas cités dans la charge conventionnelle et l'équipement supplémentaire.

L'équipement personnel comprend par exemple :

- Denrées alimentaires
- Vaisselle
- Téléviseur
- Radio
- Vêtements
- Linge de lit
- Jouets
- Livres
- Produits d'hygiène

Font également partie de l'équipement personnel quel que soit l'endroit où ils se trouvent :

- Animaux
- Vélos
- Bateaux
- Planches à voile
- Équipement de sport

### 7.1.2. Calcul de la charge utile

- Le calcul en usine de la charge utile s'effectue en partie sur la base des poids arrondis. Pour des raisons de sécurité, le poids total autorisé en charge ne doit en aucun cas être dépassé.
- Les papiers du véhicule n'indiquent que le poids total en charge autorisé et en état de marche ; ils n'indiquent pas le poids réel du véhicule. Avant chaque départ, nous vous recommandons, pour votre propre sécurité, de peser le véhicule chargé (avec ses occupants) sur une balance publique.

La charge utile (voir paragraphe 4.1.1) représente la différence de poids entre :

- Poids total autorisé en charge et
- Poids du véhicule en état de marche.

#### Exemple de calcul de la charge utile

Le calcul de la charge utile à partir de la différence entre le poids total autorisé en charge et le poids en état de marche indiqué par le fabricant est une valeur théorique.

La charge utile effective ne peut être mesurée que lorsque le véhicule est pesé sur une balance

	Masse à prendre en compte en kg	Calcul
Poids total autorisé en charge d'après les papiers du véhicule	3300	
Poids en état de marche, équipement de compris, d'après les papiers du véhicule	-2720	
<b>Ce qui donne comme charge utile autorisée</b>	<b>580</b>	
Charge conventionnelle, p. ex. 3 personnes à bord à 75 kg	-225	
Équipement supplémentaire	-40	
<b>Ce qui donne pour l'équipement personnel</b>	<b>=315</b>	

publique, avec les réservoirs pleins, les bouteilles de gaz remplies et un équipement supplémentaire complet.

### 7.1.3. **Charger correctement le véhicule**



- Pour des raisons de sécurité, ne jamais dépasser le poids total autorisé en charge.
- Répartir uniformément le chargement du côté gauche et du côté droit du véhicule.
- Répartir la charge de façon équilibrée sur les deux essieux. Pour ce faire, tenir compte des charges à l'essieu indiquées dans les papiers du véhicule. En outre, prendre en compte la capacité de charge permise des roues.
- Ranger tous les objets de sorte qu'ils ne puissent pas glisser.
- Ranger les objets lourds (armature de tente, boîtes de conserve et autres) à proximité de l'essieu.
- Les coffres situés sous le plancher ou les espaces de rangement dont les portes ne s'ouvrent pas dans le sens de la marche du véhicule conviennent particulièrement au rangement d'objets lourds.
- Empiler les objets légers (linge) dans les compartiments de rangement au niveau du toit.

### 7.2. **Marchepied**



- Avant chaque départ, et après de courts arrêts, vérifier si le marchepied est complètement rentré.
- Ne pas se tenir directement dans la zone de déplacement du marchepied pendant la sortie ou la ressortie.
- Ne poser le pied sur le marchepied qu'une fois qu'il est complètement sorti. Risque de blessure !
- Ne jamais utiliser le marchepied pour abaisser ou soulever des personnes ou des charges.



- Ne pas graisser ni lubrifier les galets de pivotement et les articulations du marchepied (voir chapitre 12).

#### 7.2.1. **Marchepied à commande électrique**

**Commutateur de commande**

L'interrupteur permettant la commande du marchepied se trouve à l'intérieur du véhicule, au niveau de la porte cellule.

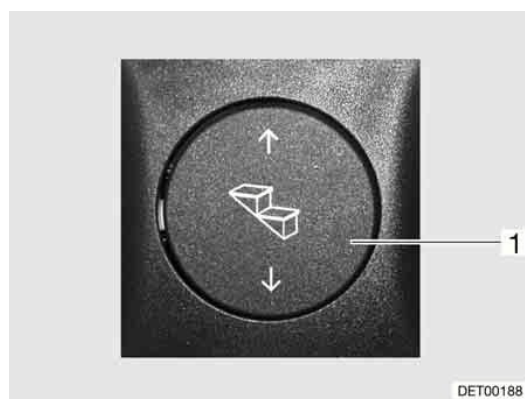


Fig.1 Commutateur de commande du marchepied

- Sortir :**
- Appuyer sur le commutateur à bascule (Fig. 1.1) vers le bas jusqu'à ce que le marchepied soit complètement sorti.





ADRIA WIN

Rentrer : ■ Appuyer sur le commutateur à bascule (Fig. 1.1) vers le haut jusqu'à ce que le marchepied soit entièrement rentré.

Consulter la documentation du marchepied OMNISTEP en annexe de ce mode d'emploi.

### 7.3. **Téléviseur**



- Avant chaque départ, enlever le téléviseur du support et le ranger dans un endroit sûr.

### 7.4. **Sécurité routière**



- Vérifier régulièrement la pression des pneus avant chaque départ ou bien toutes les deux semaines. Une pression de pneu erronée peut être la cause d'une usure supplémentaire et peut endommager les pneus et entraîner une crevaison. La perte de la maîtrise du véhicule pourrait en être la conséquence.

Avant le départ, passer en revue la liste de contrôle :

Véhicule porteur

N°	Contrôles	Contrôlé
1	Tous les papiers du véhicule sont à bord	
2	Les pneus dans un état correct	
3	Eclairage du véhicule, des feux arrière et de recul fonctionnent	
4	Le niveau d'huile de moteur et boîte de vitesses et réservoir hydraulique de direction sont contrôlés	
5	Le liquide de refroidissement et le liquide du dispositif d'essuie-glaces ont été remplis	
6	Les freins fonctionnent	
7	Les freins réagissent de façon régulière	
8	Le véhicule conserve sa stabilité de trajectoire pendant le freinage	

Structure habitable  
extérieur

9	Store extérieur enroulé entièrement	
10	Le toit est déneigé et dégivré (en hiver)	
11	Raccordements extérieurs coupés et conduites rangées	
12	Vérins externes enlevés	
13	Le marchepied est ressorti	
14	Portillons extérieurs et portes fermés et verrouillés	
15	Hauteur totale du véhicule constatée et notée, y compris la galerie porte-charge chargée. Noter la hauteur du véhicule et la garder à portée de main dans la cabine de conduite	


**Structure habitable intérieur**

16	Les fenêtres et les lanterneaux sont fermés et verrouillés	
17	Le téléviseur est enlevé du support et bien rangé	
18	L'antenne de télévision est escamotée (dans le cas où il y en a une)	
19	Les objets en vrac sont rangés ou fixés	
20	Les points de dépôt ouverts sont vidés	
21	La porte du réfrigérateur est bloquée	
22	Réfrigérateur commuté en mode à 12 V	
23	Tous les tiroirs et portillons sont fermés	
24	Portes cellule bloquées	
25	Lit escamotable abaissable verrouillé	
26	Sièges enfants montés sur les places pourvues de ceintures à trois points	
27	Les dispositifs de blocage des sièges pivotants conducteur et passager sont enclenchés	
28	Les rideaux sont accrochés dans les embrasses	
29	Les dispositifs occultants dans la cabine de conduite sont ouverts et bloqués	

**Installation de gaz**

N°	Contrôles	Contrôle
30	Les bouteilles de gaz sont amarrées solidement et immobilisées dans leur compartiment	
31	Robinet principal de la bouteille de gaz et des robinets d'arrêt de gaz fermé	

**Installation électrique**

32	Vérifier la valeur de charge de la batterie de démarrage et de la batterie de cellule (voir chapitre 9). Si le panneau de contrôle indique une tension de batterie trop faible, la batterie correspondante doit être rechargée. Veiller aux remarques visées au chapitre 9	
	 ▷ Prendre la route avec une batterie de démarrage et une batterie de cellule complètement chargées.	

## 8. En voyage

### 8.1. En voyage avec le camping-car



- Le véhicule porteur est un véhicule utilitaire (petit camion). Le style de conduite devra être adapté en conséquence.
- Avant chaque départ, et après de courts arrêts, vérifier si le marchepied est complètement rentré.
- Toujours porter la ceinture de sécurité pendant le voyage aux places disposant d'une ceinture.
- Ne jamais décrocher la ceinture de sécurité pendant le voyage.
- Les passagers doivent rester assis aux places prévues à cet effet.
- Il est interdit d'ouvrir le verrouillage de la porte.
- Éviter de freiner par à-coups.



- Rouler lentement sur les routes en mauvais état.



- Les mesures de sécurité énoncées au chapitre 3 devront être respectées.

## 8.2. Vitesse de conduite



- le véhicule est équipé d'un moteur puissant. Des réserves suffisantes sont ainsi disponibles dans les situations de circulation difficiles. Cette performance élevée permet d'atteindre une vitesse de fin de course élevée et exige une qualité de conduite supérieure à la moyenne.

➤ Le véhicule a une large surface d'exposition au vent. Un vent latéral soudain représente un danger particulier.

- Un chargement mal réparti ou unilatéral modifie la tenue de route.
- Des conditions de circulation difficiles peuvent régner sur des trajets inconnus et des situations de circulation soudaines peuvent survenir. Ainsi, dans l'intérêt de votre sécurité, adaptez votre vitesse de conduite aux situations ainsi qu'à votre environnement.
- Respecter les limitations de vitesse légales du pays traversé. Ceintures de sécurité

Le véhicule est équipé dans l'espace habitable, aux places pour lesquelles une ceinture de sécurité est prescrite par la loi, de ceintures de sécurité automatiques à trois points ou ventrales. Les dispositions nationales en vigueur s'appliquent pour le port de la ceinture.



- Avant chaque départ, attacher les ceintures et rester attaché pendant le voyage.
  - Ne pas endommager ni coincer les ceintures. Faire remplacer des ceintures de sécurité endommagées par un atelier spécialisé.
  - Ne pas modifier les fixations des ceintures, l'enrouleur automatique et les boucles de fermeture des ceintures.
  - S'assurer, de temps en temps, que la fixation des ceintures de sécurité tient

bien.

- Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que pour une personne adulte.
- Ne pas attacher des personnes et des objets ensemble.
- Les ceintures de sécurité ne sont pas adéquates pour des personnes de taille inférieure à 150 cm. Dans ce cas là, utilisez en plus des dispositifs de retenue. Tenir compte des normes en vigueur.
- N'installer les sièges pour enfants qu'aux places équipées en usine de ceintures à trois points.
- Remplacer (faire remplacer) les ceintures de sécurité après un accident ou un choc violent.
- Ne pas trop incliner le dossier du siège vers l'arrière pendant le voyage, l'effet de la ceinture n'est plus garanti.

### 8.2.1. Comment attacher correctement la ceinture de sécurité



- Ne pas tordre la ceinture. La ceinture doit reposer à plat sur le corps.
- Lors du placement de la ceinture de sécurité, adopter une position correcte.

La ceinture de sécurité est placée convenablement lorsqu'il y a un écart de la grandeur d'un poing entre le corps et la ceinture.

## 8.3.

### Siège conducteur et siège passager



- Avant chaque départ, orienter les sièges pivotants dans le sens de la marche du véhicule et les bloquer
- Pendant le voyage, maintenir les sièges bloqués dans le sens de la marche du véhicule.

- Avant de faire pivoter le siège conducteur et le siège passager : abaisser la boucle de fermeture de la ceinture, au cas où elle gênerait le pivotement. Sinon, la boucle de fermeture pourrait être endommagée.
- Les sièges conducteur et passager font partie intégrante du véhicule porteur. Le réglage des sièges est décrit dans le mode d'emploi du véhicule porteur.



- 1 Réglage dans le sens de la longueur
- 2 Réglage de l'accoudoir
- 3 Pivotement du siège
- 4 Réglage du dossier

Fig. 2 Siège conducteur et siège passager

*Tourner :*

- placer les deux accoudoirs vers le haut
- Pousser le siège conducteur/passager vers l'arrière ou en position centrale.
- Enfoncer le levier (Fig. 2.3).
- Orienter le siège pivotant dans le sens de la marche du véhicule et le bloquer.

Le sens du pivotement est au choix. Le blocage des sièges n'est possible que dans le sens de la marche.

- Le pivotement des sièges dans le véhicule soulevé est décrit dans le chapitre 7.

#### 8.4. **Disposition des sièges**



- Pendant le voyage, les personnes ne doivent prendre place que sur les sièges autorisés. Le nombre de sièges autorisés est indiqué sur les papiers du véhicule.
- Il est interdit de s'asseoir sur les banquettes longitudinales, s'il y en a, pendant le voyage.
- Le port de la ceinture de sécurité est obligatoire sur les sièges.



Fig. 3 Symbole place assise

Les places qui sont utilisées pendant le voyage sont munies d'un autocollant (Fig. 3).



ADRIA WIN

## 8.5. **Portes extérieures**



- Conduire toujours avec les portes extérieures fermées.



- Le verrouillage des portes peut empêcher l'ouverture intempestive des portes, p. ex. en cas d'accident.
- Les portes verrouillées empêchent aussi l'intrusion non souhaitée de l'extérieur, p. ex. à l'arrêt devant les feux de signalisation. Néanmoins, en cas d'urgence, les portes verrouillées rendront l'accès à l'intérieur du véhicule plus compliqué

pour les sauveteurs.

- Avant de quitter le véhicule, verrouiller toujours les portes.
- Les portes font partie intégrante du véhicule porteur. L'ouverture et la fermeture des portes sont décrites dans le mode d'emploi du véhicule porteur.

## 8.6. **Faire le plein de gazole**



- Aucun point de cuisson fonctionnant au gaz (réchaud, chauffage, chauffe-eau, etc.) ne doit être utilisé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !

L'emplacement du bec de remplissage du carburant est fourni par le mode d'emploi du véhicule porteur.

## 9. Mettre en place le camping-car

### 9.1. *Frein à main*

A l'arrêt du véhicule, le frein à main doit être tiré fermement.

### 9.2. *Marchepied*

Sortir complètement le marchepied pour descendre du véhicule.

### 9.3. *Raccordement 230V*

Le véhicule peut être relié à un réseau d'alimentation de courant externe en 230V (voir chapitre 9) ;

### 9.4. *Réfrigérateur*

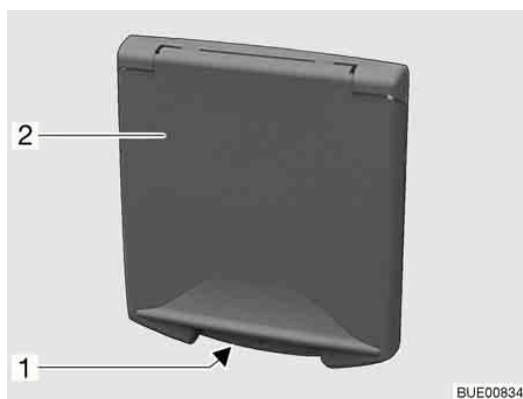
Le réfrigérateur alimenté en 12V ne fonctionne que lorsque le moteur du véhicule est n marche. Si le moteur du véhicule est coupé, commuter le réfrigérateur en mode 230V ou en régime au gaz.Habitation

### 9.5. *Portillons extérieurs*

- Avant chaque départ, fermer tous les portillons extérieurs et verrouiller les serrures des portillons.
- Fermer tous les portillons extérieurs en quittant le véhicule.

Les portillons extérieurs montés sur le véhicule sont équipés de barilletts uniformes. Ainsi, toutes les serrures peuvent être ouvertes avec une même clé.

#### 9.5.1. *Portillon pour le raccordement 230V*



- 1 Poignée encastrée
- 2 Portillon extérieur

Fig. 4. Portillon pour le raccordement 230V

- Ouvrir :*           ■ Saisir le portillon extérieur dans la poignée encastrée (Fig. 4.1), (Fig. 4.2) et le faire basculer vers le haut.
- Fermer :*           ■ Faire basculer le portillon extérieur vers le bas et le fermer.

### 9.5.2. **Cassette Thetford portillon extérieur**

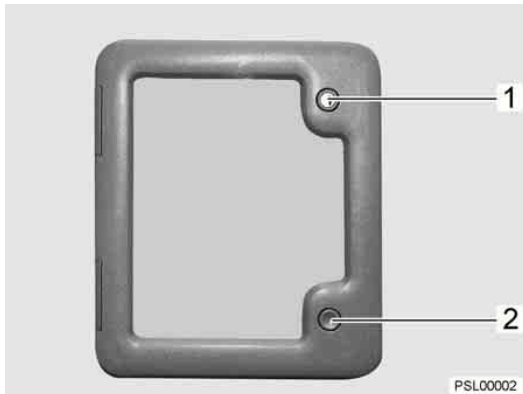


Fig. 5 Portillon extérieur de cassette Thetford

- Ouvrir :**
- Insérer la clé dans le barillet (Fig. 5.1) du verrou à pression et la tourner d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - Retirer la clé.
  - Appuyer du pouce sur les deux verrous à pression (Fig. 5.1 et 2) en même temps et ouvrir le portillon extérieur.
- Fermer :**
- Fermer le portillon extérieur.
  - Insérer la clé dans le barillet (Fig. 5.1) et la tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - retirer la clé.

### 9.5.3. **Couvercle de fermeture du bec de remplissage d'eau fraîche**

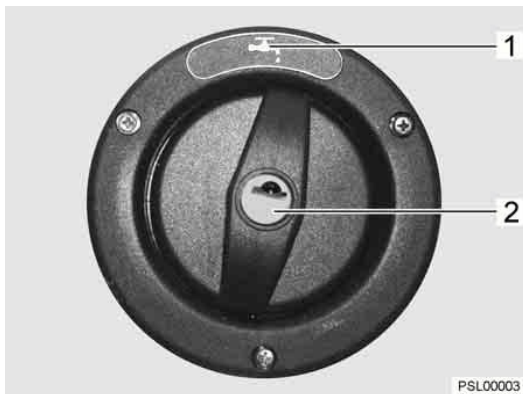



Fig. 6 Couvercle de fermeture du bec de remplissage d'eau fraîche



- Le bec de remplissage d'eau fraîche est désigné par le symbole  (Fig. 6.1) ou par l'inscription « EAU PROPRE »

- Ouvrir :**
- Insérer la clé dan le barillet (Fig. 6.2) et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - desserrer le couvercle de fermeture.
- Fermer :**
- remonter le couvercle de fermeture sur le bec de remplissage d'eau fraîche.
  - Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Retirer la clé.

## 9.6. **Aération**



- L'oxygène contenu dans le véhicule est consommé par la présence de personnes et par l'utilisation des appareils à gaz. Il est donc nécessaire de renouveler continuellement l'oxygène. Votre véhicule est équipé à cet effet d'aérations forcées. Ne pas couvrir ou boucher ces aérations. Tenir dégagées les aérations forcées de la neige et des feuilles mortes. Il y a risque d'étouffement du fait d'un taux élevé de CO<sup>2</sup>.



- Dans certaines conditions météorologiques, des eaux de condensation peuvent se constituer sur les objets métalliques, malgré une ventilation suffisante.
- Au points de rupture (par ex. au niveau des lanterneaux, des aérateurs, des prises de courant, sur les becs de remplissage, les portillons, etc.), des ponts thermiques supplémentaires peuvent apparaître.

### **Eaux de condensation :**

Par une ventilation fréquente et précise, assurer un échange d'air continu.

C'est seulement de cette façon qu'il est possible d'empêcher la formation d'eau de condensation par temps froid.

En combinant le chauffage, la répartition de l'air et l'aération, vous obtiendrez un climat agréable à l'intérieur du véhicule durant les saisons froides et le camping d'hiver.

Aérer de temps en temps le véhicule lors de périodes d'immobilisation prolongées surtout en été en raison de l'accumulation de chaleur.

## 9.7. **Fenêtres**



- Les fenêtres sont équipées de stores occultants et de moustiquaires. Après le déverrouillage, le store et la moustiquaire se remettent automatiquement en place, grâce à un ressort, en position initiale. Pour ne pas endommager le mécanisme de traction, retenir le store ou la moustiquaire et les ramener lentement en position initiale.
- Lorsque le store est complètement fermé, cela peut causer une accumulation de chaleur entre le store et la vitre. La fenêtre peut être endommagée.
- Avant chaque départ fermer les fenêtres.
- Fermer et verrouiller les fenêtres à projection sur et derrière la porte coulissante avant de l'actionner.
- Ouvrir les stores de la fenêtre de la porte coulissante avant de l'actionner.
- Selon le temps qu'il fait ouvrir ou fermer les fenêtres de façon à empêcher l'humidité de pénétrer dans la cellule.
- Pour ouvrir ou fermer les fenêtres à projection, ouvrir ou fermer tous les leviers de verrouillage montés sur le pourtour de la fenêtre à projection.
- Avant de quitter le véhicule, fermer toujours toutes les fenêtres.
- A l'intérieur de la double vitre en acrylique, de la buée peut se former par condensation dans des conditions météorologiques extrêmes. La vitre est conçue de façon à permettre une évaporation des eaux de condensation, lorsque les températures extérieures augmentent. Un endommagement de la double vitre en verre acrylique par des eaux de condensation n'est pas à craindre.
- Mettre dans la même position tous les leviers de verrouillage installés sur le pourtour de la fenêtre à projection. Cela évitera les tensions sur la fenêtre.



### 9.7.1. Fenêtre à projection avec bras automatiques



- Ouvrir complètement la fenêtre de façon à débloquer les crans d'arrêt. Si les crans ne sont pas débloqués et que la fenêtre est tout de même fermée, il se peut que la fenêtre soit arrachée en raison d'une contre-pression importante.
- Lors de l'ouverture des fenêtres à projection, veiller à ce qu'elles ne soient pas vrillées. Ouvrir et fermer les fenêtres à projection de façon régulières.

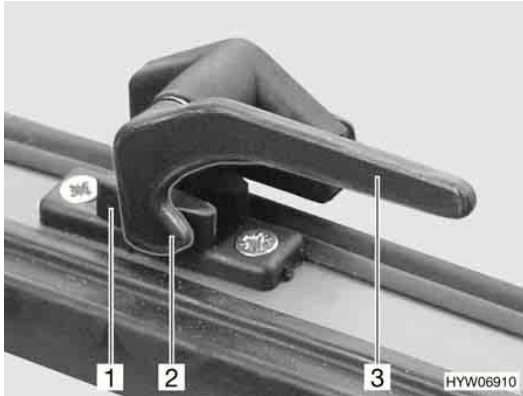


Fig. 10 Levier de verrouillage en position « Fermé »

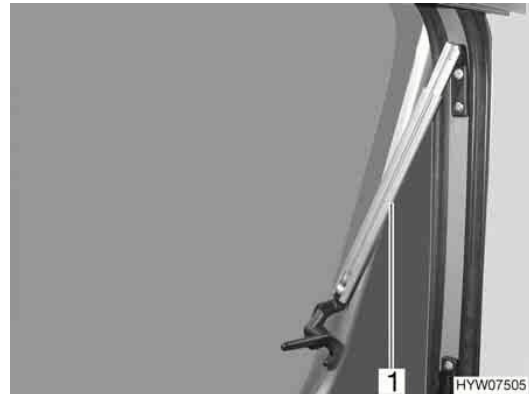


Fig. 11 Fenêtre à projection avec bras automatiques, ouverte

- Ouvrir :**
- Tourner le levier de verrouillage (Fig. 10.3) d'un quart de tour vers le centre de la fenêtre.
  - Ouvrir la fenêtre à projection jusqu'au cran d'arrêt souhaité. Le bras automatique (Fig. 11.1) s'enclenche automatiquement.

La fenêtre à projection reste dans la position souhaitée.

- Fermer :**
- Ouvrir la fenêtre à projection jusqu'à ce que le dispositif de blocage soit libéré.
  - Fermer la fenêtre à projection.
  - Tourner le levier de verrouillage (Fig. 10.3) d'un quart de tour vers le cadre de la fenêtre. Le tenon de verrouillage (Fig. 10.2) se trouve sur le côté intérieur du verrouillage de fenêtre (Fig. 10.1).

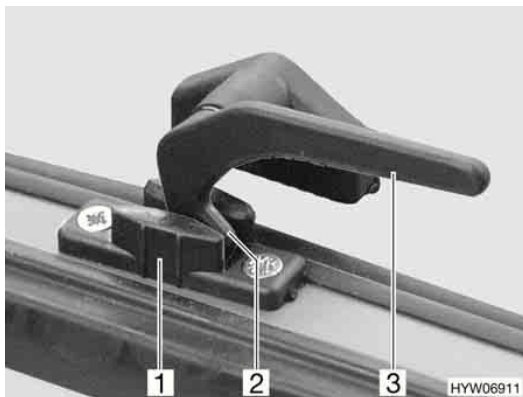


Fig. 12 Levier de verrouillage en position « Aération permanente »

- Aération permanente:**
- La fenêtre à projection peut être ouverte en deux positions différentes grâce au levier de verrouillage.
- En position « Aération permanente » (Fig. 12)
  - En position « Fermé » (Fig. 10)

Pour positionner la fenêtre à projection en position « Aération permanente » :

- Tourner le levier de verrouillage (Fig. 12.3) d'un quart de tour vers le centre de la fenêtre.
- Pousser la fenêtre à projection légèrement vers l'extérieur.

- Tourner le levier de verrouillage (Fig. 12.3) d'un quart de tour vers le cadre de la fenêtre. Le tenon de verrouillage (Fig. 12.2) doit pénétrer dans le logement prévu à cet effet dans le verrouillage de la fenêtre. (Fig. 12.1)

pendant le voyage, la fenêtre à projection ne doit pas être mise en position « Aération permanente » par temps pluvieux, de la condensation peut pénétrer dans la zone d'habitation si la fenêtre à projection est en position « Aération permanente ». il est donc recommandé de fermer entièrement les fenêtre à projection.

### 9.7.2. **Store occultant et moustiquaire**



- Les stores sont équipés d'un dispositif de verrouillage ou de deux selon la grandeur de la fenêtre.
- Avant de prendre la route, faire s'encliqueter la moustiquaire dans le store occultant et le store occultant dans le premier cran d'arrêt. On évite ainsi tout bruit de vibration pendant le voyage.

Les fenêtres sont équipées de stores occultants et de moustiquaires. Le store occultant et la moustiquaire peuvent être utilisés indépendamment l'un de l'autre.

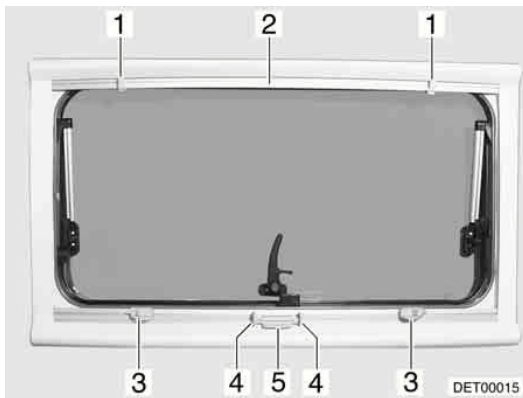


Fig. 14 Fenêtre à projection

#### **Store occultant**

Le store occultant se trouve dans le caisson du haut ou du bas.

#### *Fermer :*

- Appuyer sur la poignée Fig. 14.4) et tirer de bas en haut ou de haut en bas suivant la position du caisson sur la fenêtre le store occultant (Fig. 14.5) jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Relâcher la poignée. Le store occultant s'enclenche dans la position de verrouillage suivante.

#### *Ouvrir :*

- Appuyer sur la poignée (Fig. 14.4). Le dispositif de blocage sera alors débloqué.
- Laisser revenir lentement le store occultant (Fig. 14.5) sur la position initiale.

#### **Moustiquaire**

La moustiquaire se trouve dans le caisson du haut.

#### *Fermer :*

- Tirer la moustiquaire (Fig. 14.2) vers le bas jusqu'à ce qu'elle touche le store occultant. (Fig. 14.5)
- En fonction du modèle, faire s'enclencher les verrous (Fig. 14.1) ou le verrou dans les dispositifs de verrouillage (Fig. 14.3) ou le dispositif de verrouillage.

#### *Ouvrir :*

- En fonction du modèle, détacher les deux dispositifs de verrouillage (Fig. 14.3) ou le dispositif de verrouillage.
- Laisser revenir lentement la moustiquaire sur la position initiale.



ADRIA WIN

## 9.8. Rideaux occultants pour les fenêtres côté conducteur et passager

**Fermer :**

- Libérer l'attache munie de velcro. Fermer les rideaux occultants pour les fenêtres conducteur et passager et agraffer les pressions sur le pourtour du rideau.

**Ouvrir :**

- Dégrafer les pression sur le pourtour du rideau et rouler ce rideau jusqu'au montant de porte. Fermer l'attache munie d'un velcro autour du rideau.

### 9.8.1. Rideau déroulant pour le pare-brise

**Fermer :**

- Fermer le rideau en le tirant vers le haut le long du pare-brise.
- Abaisser les pare soleil conducteur et passager. Accrocher le rideau sur les deux pare soleil.

**Ouvrir :**

- tirer le rideau vers le haut pour le décrocher des pare soleil. Laisser enrouler le rideau en l'accompagnant jusqu'à la position initiale.
- Relever les pare soleil conducteur et passager.

## 9.9. Lanterneaux



- Toujours laisser les ouvertures de l'aération forcée libres. Tenir dégagées les ouvertures des aérations forcées de la neige et des feuilles mortes.



- Les lanterneaux sont équipés de stores occultants et de moustiquaires. Après le déverrouillage, le store et la moustiquaire se remettent en place automatiquement à l'aide des ressorts dont ils sont équipés. Pour ne pas endommager le mécanisme de traction, retenir le store occultant ou la moustiquaire et les ramener à leur position initiale.
- Lorsque le store occultant ou le dispositif occultant plissé sont complètement fermés, cela peut causer une accumulation de chaleur entre le store et le lanterneau en cas de forte exposition au soleil. Le lanterneau peut être endommagé. D'où la nécessité de ne fermer le store occultant qu'au deux tiers en cas de forte exposition au soleil. Entrouvrir le lanterneau ou le mettre en position de ventilation.
- Selon le temps qu'il fait, fermer le lanterneau de façon à éviter l'humidité dans la cellule.
- Ne pas monter sur les lanterneaux.
- Avant chaque départ, fermer les lanterneaux.
- Avant chaque départ, verrouiller les lanterneaux.
- Ouvrir les stores occultants et les dispositifs occultants plissés avant chaque départ.



- Avant de quitter le véhicule, fermer toujours les lanterneaux et les verrouiller.

### 9.9.1. Lanterneau à poussoirs

Le lanterneau peut être relevé sur un ou sur les deux côtés.



Fig. 18 Lanterneau à pousoirs

- Ouvrir :**
- Tirer la moustiquaire (Fig. 18.2) vers le bas en la maintenant par la poignée (Fig. 18.1). La moustiquaire se rabat vers le bas.
  - Saisir les deux poignées du lanterneau (Fig. 18.3) et le pousser vers le haut.
  - Rabattre la moustiquaire vers le haut et l'enclencher au niveau du cadre (Fig. 18.4)

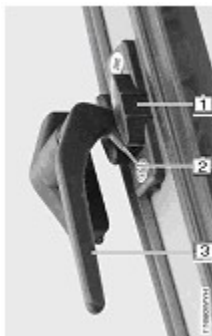
- Fermer :**
- Tirer la moustiquaire (Fig. 18.2) vers le bas en la maintenant par la poignée (Fig. 18.1). La moustiquaire se rabat vers le haut.
  - Saisir les deux poignées du lanterneau (Fig. 18.3) et le tirer énergiquement vers le bas.
  - Rabattre la moustiquaire vers le haut et l'enclencher au niveau du cadre (Fig. 18.4).

Si le lanterneau est équipé d'une moustiquaire enroulable, faire la procédure sans la manipulation de la moustiquaire.

### 9.9.2. Lanterneau basculant/coulissant

- En cas de pluie, de l'eau peut pénétrer dans la zone d'habitation si le lanterneau basculant/coulissant est en position ouverte. C'est pourquoi il est conseillé de refermer complètement le lanterneau basculant/coulissant.
- Le lanterneau basculant/coulissant est seulement projeté (entrebâillé) sur l'avant. Le lanterneau glisse vers l'avant en ouverture complète.

- Ouvrir :**
- Tourner les deux leviers de verrouillage vers le centre du lanterneau. Effectuer une poussée sur le lanterneau et le glisser vers l'avant suivant la position désirée.



- Le lanterneau n'est pas bloqué sur les glissières et peut à tout instant glisser.
- Glisser le lanterneau vers l'arrière jusqu'à la butée (position superposée au cadre).
- Tirer le lanterneau vers le bas de façon à le fermer complètement.
- Tourner les deux leviers de verrouillage d'un quart de tour vers le cadre.

Le lanterneau permet la position « Aération permanente » en l'entrebâillant et en faisant pénétrer le tenon de verrouillage dans le logement prévu à cet effet dans le verrouillage du lanterneau.

**Dispositif occultant plissé :** Pour ouvrir et fermer le dispositif occultant plissé :

**Fermé :** ■ Tirer le dispositif occultant plissé par la poignée et le relâcher lorsqu'il est dans la position voulue. Le dispositif occultant plissé reste alors dans cette position.

**Ouvrir :** ■ Placer lentement le dispositif occultant plissé en position initiale.

**Moustiquaire :** Pour fermer ou ouvrir la moustiquaire :

**Ouvrir :** ■ Tirer la moustiquaire par la poignée jusqu'à toucher la poignée du dispositif occultant plissé située vis-à-vis. Crocher la moustiquaire sur la poignée du dispositif occultant plissé.

**Fermer :** ■ Pousser la poignée de la moustiquaire de façon à la dégager de la poignée du dispositif occultant plissé. Le dispositif de blocage est alors débloqué.  
■ Laisser revenir lentement la moustiquaire en la maintenant par la poignée jusqu'à la position initiale.

## 9.10. Sièges, faire pivoter

- Avant chaque départ, orienter tous les sièges pivotants dans le sens de la marche et les bloquer dans cette position.
- Pendant le voyage, les sièges doivent rester bloquer dans cette position.

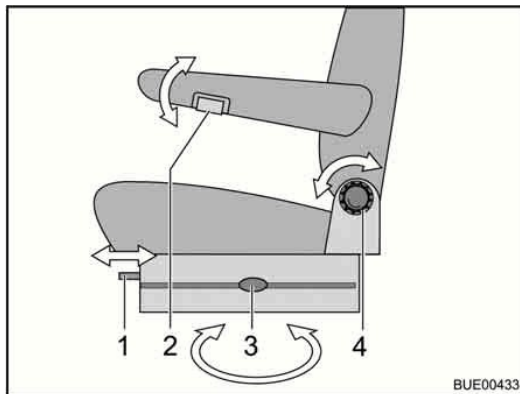


Fig. 26 Siège pivotant conducteur/passager

Sur le modèle, le levier destiné à faire pivoter le siège se trouve à l'avant ou sur le côté gauche ou droit du siège.

**Tourner :**

- Relever les deux accoudoirs du siège conducteur /passager.
- Pousser le siège conducteur/passager vers l'arrière ou en position centrale.
- Tirer sur le levier (Fig. 26.3) pour faire pivoter le siège. Le siège est libéré du dispositif de blocage.

Le sens de pivotement est au choix. Le blocage des sièges n'est possible que dans le sens de la marche.

## 9.11. Table

La table suspendue peut être utilisée comme sommier de lit.

### 9.11.1. Table suspendue avec un pied d'appui



Fig. 27 Table suspendue avec pied d'appui repliable.

**Conversion en lit :** ■ Soulever légèrement le plateau de la table à l'avant.

- Déverrouiller le pied de table (Fig. 27.2) au niveau de l'articulation et le replier.
- Décrocher la table du rail d'accroche supérieur.
- Accrocher la table suspendue dans le rail d'accroche inférieur (Fig. 27.1) et la poser sur l'articulation du pied de la table. (Fig. 27.3)

**Table extérieur :**

- Soulever légèrement le plateau de la table à l'avant.
- Déverrouiller le pied de table (Fig. 27.2) au niveau de l'articulation et le replier.
- Décrocher la table du rail d'accroche supérieur.
- Accrocher la table sur le rail d'accroche extérieur situé contre le meuble de cuisine derrière la porte coulissante.
- Appuyer sur le bouton du pied de table repliable et redresser le pied en position initiale.
- Poser le pied au sol en abaissant la table.

## 9.12. Luminaires



- Les ampoules et leurs supports peuvent devenir brûlants.
- Avant de toucher les ampoules et les supports des feux, laisser refroidir les ampoules.
- Lorsque la lampe est allumée ou encore chaude, l'écart de sécurité

avec des objets inflammables comme des doubles rideaux ou des rideaux doit toujours être d'au moins 30 cm. Risque d'incendie !

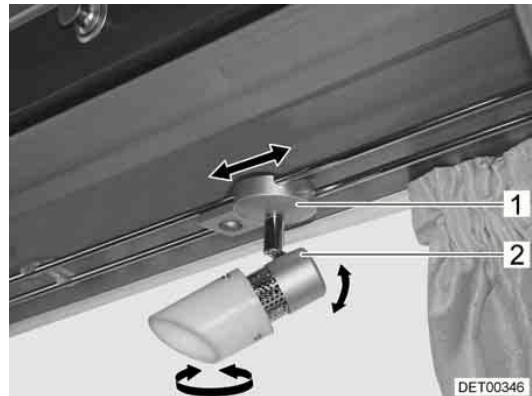


Fig. 36 Spot

*Tourner le spot :*

- Saisir le boîtier (Fig. 36.2) et le tourner.
- Le boîtier peut être tourné dans différentes directions :
- Vers le haut ou vers le bas
  - Vers la gauche ou vers la droite

## 9.13. Lits

### 9.13.1. Lit fixe

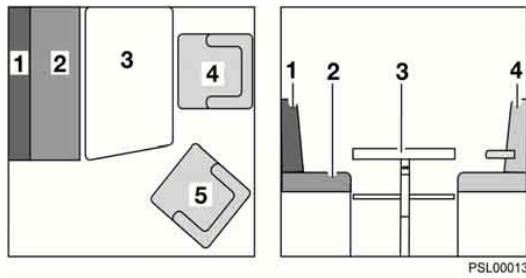


- Ne pas laisser tomber le sommier à lattes lors de la fermeture !

Sous le lit se trouve un espace de rangement. Selon les modèles, pour ranger ou retirer des objets de l'espace de rangement, rabattre le sommier à lattes vers le haut ou ouvrir le portillon d'accès au coffre situé sous le lit.

Lorsqu'on replie la partie arrière du matelas et du sommier à lattes, on peut y entreposer un vélo, p. ex.

### 9.13.2. *Transformer la dînette en couchage*



- 1 Coussin de dossier
- 2 Coussin d'assise
- 3 Table
- 4 Siège conducteur
- 5 Siège passager

Fig. 44 Avant la transformation

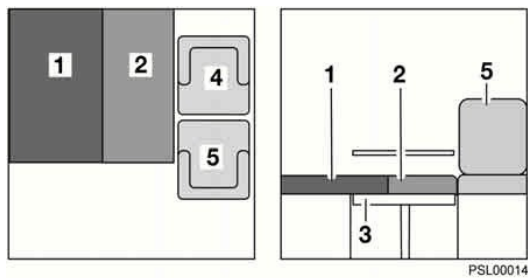


Fig. 45 Après la transformation

2. Tourner le siège conducteur (Fig. 44.4) avec le dossier en direction de la porte chauffeur.
3. Tourner le siège passager (Fig. 44.5) avec le dossier en direction de la porte passager.
4. Convertir la table (Fig. 44.3) en sommier de lit (voir paragraphe 7.6).
5. Tirer le coussin d'assise (Fig. 45.2) sur la table.
6. Placer le coussin passager (Fig. 45.1) sur la banquette.
7. Pousser le siège passager (Fig. 45.5) aussi loin que possible vers le côté chauffeur.
8. Rapprocher le siège conducteur (Fig. 45.4) aussi près que possible du siège passager.

## 10. Installation électrique et gaz

### 10.1. Installation électrique

#### 10.1.1. Indications de sécurité



- Les interventions sur l'installation électrique ne doivent être effectuées que par des spécialistes.
- Tous les appareils électriques (par ex. les téléphones mobiles, émetteurs-récepteurs, téléviseurs ou lecteur DVD installés ultérieurement dans le véhicule et mis en marche pendant le voyage doivent présenter les caractéristiques certaines : ce sont le sigle CE, le cachet de contrôle CEM et le cachet de contrôle « E1 ».

Le véhicule est un lieu sûr en cas d'orage (cage de Faraday). Il faut néanmoins rester prudent : couper le raccordement 230V et rentrer les antennes afin de mieux protéger les appareils électriques.

#### 10.1.2. Réseau de bord 12V



- Afin de couper l'alimentation électrique de tous les consommateurs électriques 12V, mettre l'interrupteur-séparateur de batteries du bloc électrique sur « Batterie OFF ».
- Si le véhicule n'est pas raccordé à l'alimentation 230V ou si l'alimentation 230V est coupée, la batterie de cellule alimente la cellule avec un courant continu de 12V. la réserve énergétique e la batterie Cellule est limitée.
- Lorsque e le moteur du véhicule porteur tourne, les batteries de cellule et de démarrage sont alimentées par dynamo/alternateur.
- L'alimentation 12V est arrêtée par l'interrupteur principal 12V du panneau de contrôle. Le chauffage et le marchepied électrique restent prêts à l'emploi. Le réfrigérateur n'est alimenté en 12V que lorsque le moteur du véhicule porteur tourne. Cela permet d'éviter un déchargement rapide de la batterie cellule.

#### 10.1.3. Batterie de cellule



- Ne pas partir en voyage sans avoir entièrement chargé la batterie cellule au moins pendant 20 heures.
- Profiter de chaque occasion qui se présente pour recharger la batterie cellule.
- Après le voyage, charger la batterie cellule au moins pendant 20 heures.
- Après une immobilisation temporaire, charger la batterie cellule au moins pendant 20 heures.
- Une décharge profonde peut endommager la batterie cellule.
- Utiliser uniquement le bloc électrique intégré pour charger la batterie cellule.
- En cas de surcharge, la batterie cellule est endommagée de façon irrémédiable.
- Ne pas actionner l'allumage si la batterie démarreur ou la batterie cellule est déconnectée.
- Une batterie au plomb ne nécessite pas d'entretien :
  - Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'acide
  - Il n'est pas nécessaire de graisser les pôles de batterie
  - Il n'est pas nécessaire de rajouter de l'eau distillée

L'état de charge de la batterie de cellule peut être interrogé sur le panneau de contrôle.

**Emplacement :** Selon le modèle, la batterie de cellule se situe sous le siège passager ou sous le réfrigérateur.

**Chargement par l'alimentation 230V :** Si le véhicule est raccordé à l'alimentation 230V, les batteries de cellule et de démarrage sont alimentées par dynamo/alternateur. La batterie de démarrage est chargée avec une charge de maintien de 2A. Le courant de charge est adapté à l'état de la batterie, évitant ainsi une surcharge. Couper tous les appareils pendant le processus de chargement.



### Charger par le biais du véhicule porteur :

Lorsque le moteur tourne, les batteries sont alimentées par dynamo/alternateur. Si le moteur est à l'arrêt, les batteries sont automatiquement séparées par un relais dans le bloc électrique. La capacité de la batterie de démarrage du véhicule est ainsi préservée. L'état de la batterie de cellule et de la batterie de démarrage peut être consulté sur le panneau de contrôle.

### Changement :



Lors du changement de la batterie de cellule, utiliser exclusivement une batterie de même taille et de même type. Une batterie au plomb gel doit être remplacée par une batterie au plomb gel.

- Lors du changement de la batterie de cellule, n'utiliser que des batteries satisfaisant à la capacité minimale du chargeur. Risque d'explosion !
- Ne pas inverser les pôles en branchant une batterie.
- Ne pas actionner l'allumage si la batterie de démarrage ou de cellule est déconnectée.
- Couper le moteur du véhicule, mettre les alimentations 230V et 12V hors circuit ainsi que tous les consommateurs avant de déconnecter ou de reconnecter la batterie. Danger de court-circuit !

Pour changer la batterie de cellule procéder comme suit :

- Arrêter le moteur du véhicule.
- Couper l'interrupteur principal 12V sur le panneau de contrôle. Le voyant de contrôle s'éteint.
- Placer l'interrupteur séparateur de batterie du bloc électrique sur « Batterie Off »
- Tirer la prise du réseau du bloc électrique.
- Mettre tous les appareils à gaz hors circuit, fermer les robinets d'arrêt de gaz ainsi que la bouteille de gaz.
- Démonter la batterie du véhicule.
- Installer la nouvelle batterie en procédant en sens inverse.

### 10.1.4. Bloc électrique SCHAUDT EBL 263-4

Voir documentation du bloc électrique SCHAUDT EBL 263-4 en annexe de ce mode d'emploi.

### 10.1.5. Raccordement 230V



- L'alimentation externe à 230V doit être protégée par un disjoncteur différentiel (disjoncteur FI, 30 mA)
- Dérouler entièrement le câble des enrouleurs et rallonge afin d'éviter une surchauffe.
- Pour le branchement sur les terrains de camping (bornes de distribution), il est prescrit d'utiliser des disjoncteurs différentiels (disjoncteur FI, 30 mA).

Le véhicule peut être relié à un réseau d'alimentation de courant externe en 230V. la longueur de câble utilisée ne doit pas dépasser 30 m.

### Raccordement du câble d'alimentation :



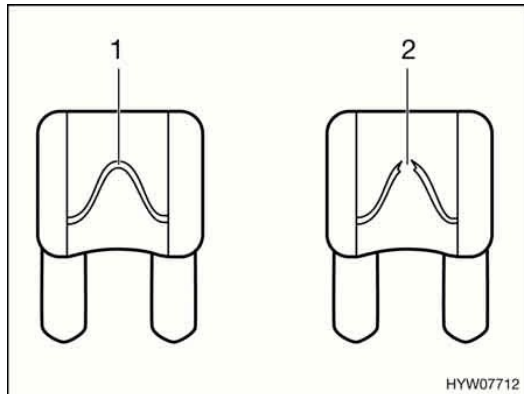
- Faire basculer vers le haut le portillon extérieur.
- Brancher le connecteur dans la prise.
- Pour débrancher le connecteur, abaisser le dispositif de déverrouillage et retirer le connecteur.

### 10.1.6. Fusibles



- Ne remplacer les fusibles défectueux que lorsque l'origine du problème a été détectée et éliminée.
- Ne remplacer les fusibles défectueux que lorsque l'alimentation électrique est coupée ;
- Ne jamais ponter ou réparer des fusibles.

### 10.1.6.1. Fusibles 12V



Les appareils électriques branchés sur l'alimentation 12V de la cellule sont protégés par des fusibles séparés. Les fusibles sont accessibles à différents emplacements dans le véhicule.

Fig. 53 Fusible 12V

- 1 Élément fusible intact
- 2 Élément fusible discontinu

Un fusible 12V est reconnaissable grâce à l'élément fusible (Fig. 53.1) intact. Si l'élément est discontinu (Fig. 53.2) change le fusible.

Avant de changer les fusibles, veuillez consulter les données suivantes pour connaître la fonction, la puissance, et la couleur du fusible concerné. N'utiliser que des fusibles plats dont les valeurs sont indiquées ci-dessous :

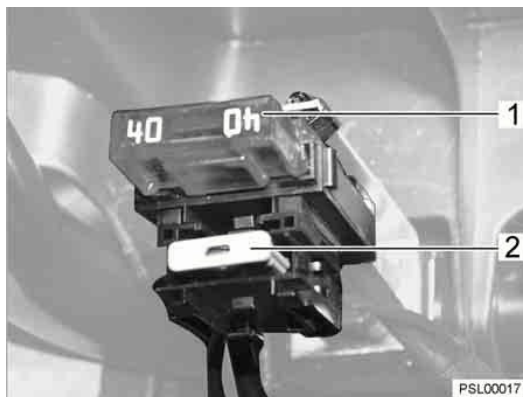


#### Fusible de la batterie de démarrage :

Selon le modèle, les fusibles sont montés à proximité de la batterie de démarrage, entre les sièges, sous un cache ou dans une console de siège.

Fig. 54 Fusibles de la batterie de démarrage.

- 1 Fusible plat 2A (gris pour la dynamo D+)
- 2 Fusible plat Jumbo 40A/orange
- 3 Fusible plat 20A/jaune (pour réfrigérateur et câble de charge)



#### Fusible de la batterie de cellule :

Les fusibles sont montés près de la batterie de cellule.

Fig. 55 Fusibles de la batterie cellule.

- 1 Fusible plat Jumbo 40A/orange
- 2 Fusible plat 2A/gris (pour capteur de batterie chargeur)

#### Fusible des cassettes Thetford (toilettes pivotantes) :

Le fusible est situé dans le cadre du boîtier de la cassette Thetford.

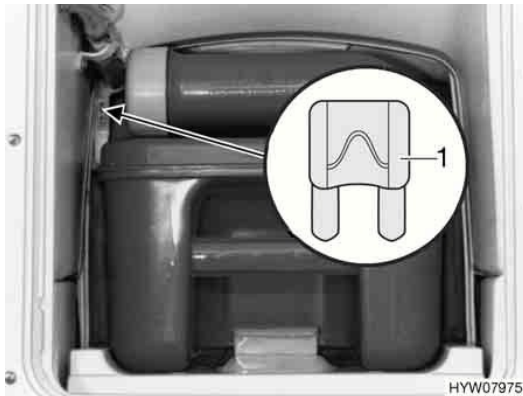


Fig. 56 Fusible des toilettes Thetford

1 Fusible plat 3A/violet

Changement :

- Ouvrir le portillon pour la cassette Thetford à l'extérieur du véhicule.
- Retirer entièrement la cassette.
- Changer le fusible (Fig. 56.1)

### 10.1.6.2. Fusible 230V



- Le disjoncteur automatique 230V est toujours monté à proximité des raccords 230V

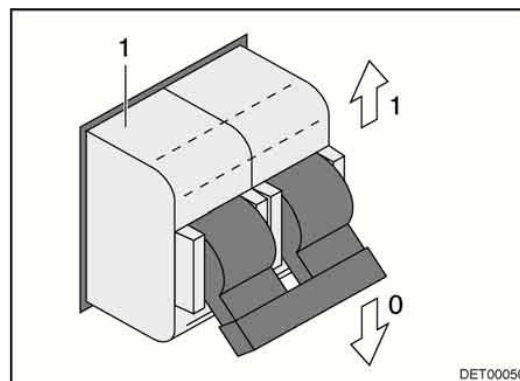


Fig. 57 Disjoncteur automatique 230V

Le raccordement 230V est protégé par un disjoncteur automatique bipolaire (Fig. 57.1).

**Emplacement :** Selon les modèles, le disjoncteur automatique se trouve dans la penderie ou dans un rangement à proximité du bloc électrique.

## 10.2. Installation gaz

### 10.2.1. Généralités



- Avant chaque départ et avant de quitter le véhicule, fermer tous les robinets d'arrêt de gaz et le robinet principal.
- Aucun point de cuisson fonctionnant au gaz (réchaud, chauffage, chauffe-eau, etc.) ne doit être utilisé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !
- L'installation au gaz doit être entretenue, réparée ou modifiée uniquement par un atelier spécialisé agréé.
- Faire contrôler l'installation de gaz par un atelier spécialisé agréé, conformément aux dispositions nationales en vigueur.



#### ADRIA WIN

- Le régulateur de pression du gaz et les tuyaux d'échappement de gaz doivent, eux aussi être contrôlés. Nous recommandons de faire remplacer le régulateur de pression de gaz au bout de 10 ans au plus tard.
- En cas de problème sur l'installation (odeur de gaz, consommation élevée), il y a risque d'explosion ! fermer immédiatement le robinet principal de la bouteille de gaz. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer ;
- En cas de défaillance de l'installation de gaz : ne pas fumer, ne pas allumer de flamme nue et ne pas actionner d'interrupteur électrique (interrupteur d'éclairage, etc.)
- Faire éliminer la défaillance par un atelier spécialisé agréé.
- Ouvrir un lanterneau avant la mise en service de toute flamme nue (réchaud à gaz, etc.)
- Ne pas utiliser de réchaud à gaz comme source de chaleur.
- Lorsque le véhicule ou les appareils à gaz ne sont pas utilisés, fermer le robinet principal de la bouteille de gaz.
- En cas d'existence de plusieurs appareils à gaz, chaque appareil doit être doté d'un robinet d'arrêt de gaz.
- Le système de sécurité d'allumage doit couper l'alimentation du gaz en l'espace d'une minute après l'extinction de la flamme. On entend alors un clic perceptible.
- Les appareils installés dans votre véhicule ont été mis au point pour fonctionner exclusivement au propane, au butane ou avec un mélange des deux. Le régulateur de pression de gaz ainsi que tous les appareils sont réglés sur une pression de 30 mbar.
- Le gaz propane est gazeux jusqu'à -42°C, le gaz butane en revanche n'est gazeux que jusqu'à 0°C. le gaz butane ne convient donc pas en hiver.
- Contrôler régulièrement l'étanchéité de la lyre ; Elle ne doit ni être fissurée, ni poreuse. Faire changer la lyre au plus tard 10 ans après la date de fabrication dans un atelier spécialisé agréé en raison de sa fabrication, le compartiment à gaz est un espace ouvert vers l'extérieur. Ne jamais recouvrir les aérations montées en série. Le gaz ne pourrait plus être évacué vers l'extérieur.
- Ne pas utiliser le compartiment à gaz comme rangement.
- Le robinet principal de la bouteille de gaz doit être accessible.
- Le tuyau d'échappement de gaz du chauffage à la cheminée doit être parfaitement étanche. Les gaz d'échappement doivent pouvoir être évacués librement à l'air libre ainsi que l'air frais doit pouvoir pénétrer librement à l'intérieur ; les orifices d'aspiration sous le plancher doivent rester libres et propres.

### 10.2.2. **Bouteilles de gaz**



- Ne transporter des bouteilles de gaz que dans leur compartiment.
- Placer les bouteilles de gaz en position verticale dans leur compartiment ; Amarrer solidement les bouteilles de gaz.
- Quand les bouteilles de gaz ne sont pas raccordées à la lyre, placer toujours le bouchon de protection.
- Fermer le robinet principal de gaz avant de retirer le régulateur de pression de gaz.
- Raccorder le régulateur de pression sur la bouteille de gaz à la main seulement. Ne pas utiliser d'outils.
- Utiliser des régulateurs de pression du gaz spéciaux avec soupape de sécurité dans les véhicules.
- N'utiliser que des bouteilles de 13 kg ou de 5 kg. Les bouteilles de camping munies de soupape de sécurité peuvent être utilisées dans des cas exceptionnels (bouteilles bleues de 2.5 ou 3 kg maxi)



- Les vissages du régulateur de pression du gaz sont dotés d'un filetage à gauche.
- Pour les appareils à gaz, la pression de service doit être abaissée à 30 mbar.

- Raccorder directement au robinet de la bouteille de gaz un détendeur de gaz non réglable doté d'une soupape de sécurité.
- En cas d'utilisation simultanée de 2 bouteilles de gaz : raccorder un régulateur de gaz muni d'un commutateur automatique.

### 10.2.3. Remplacer les bouteilles de gaz

- Ne pas fumer et ne pas allumer de flamme nue lors du changement de bouteille de gaz.
- Après le changement de la bouteille de gaz contrôler d'éventuelles fuites de gaz au niveau du raccordement.
- Ouvrir le compartiment de bouteille de gaz.
- Fermer le robinet principal de gaz.
- Maintenir le régulateur du gaz avec la lyre et le déconnecter de la bouteille à l'aide du poussoir si le raccord est automatique ou visser le raccord si le raccord est fileté.
- Détacher les sangles de fixation de la bouteille vide et sortir la bouteille du compartiment.
- Prendre la bouteille pleine et la positionner à l'endroit voulu. Arrimer la bouteille à l'aide des sangles.
- Appliquer le régulateur de pression et le clipper sur la bouteille de gaz ou dévisser le raccord si le raccord de la bouteille est un raccord fileté.
- Ouvrir le robinet de la bouteille de gaz et contrôler d'éventuelles fuites de gaz au niveau du raccord.
- Fermer le portillon.

### 10.2.4. Robinets d'arrêt de gaz

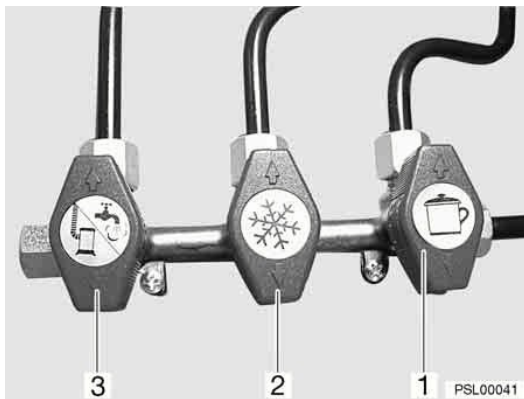


Fig. 50 Symboles des robinets de gaz

- 1 Cuisine
- 2 Réfrigérateur
- 3 Chauffage/chauffe-eau

Dans le véhicule, un robinet d'arrêt de gaz (Fig. 50) est installé sur chaque appareil à gaz. Les robinets d'arrêt de gaz se trouvent à différents endroits dans le véhicule et peuvent également être montés séparément.

## 11. Appareils intégrés

### 11.1. Généralités



- L'échangeur de chaleur du dispositif de chauffage à air chaud Truma doit être remplacé au bout de 30 ans. Le remplacement des échangeurs de chaleur doit être effectué par le fabricant du chauffage ou un atelier spécialisé agréé.
- Par mesure de sécurité, les pièces de rechange des appareils de chauffage doivent répondre aux données du fabricant et être agréées par celui-ci.

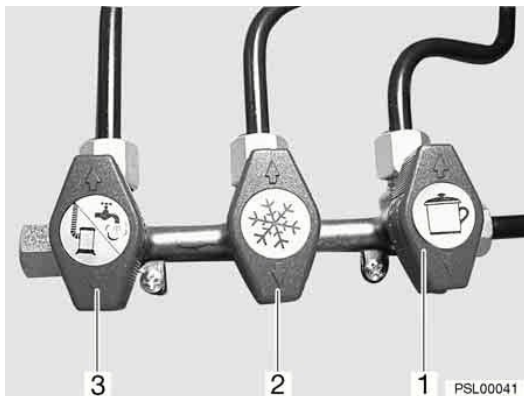


- Pour plus d'informations, voir la documentation de tous les appareils installés.

Selon le modèle, le véhicule est équipé des appareils suivants : chauffage, chauffe-eau, cuisine et réfrigérateur.

Le présent mode d'emploi indique seulement le mode d'emploi et les particularités de l'équipement intégré.

Avant la mise en marche d'un appareil intégré à gaz, ouvrir le robinet d'arrêt principal de gaz et le robinet d'arrêt correspondant à l'appareil.



- 1 Cuisine
- 2 Réfrigérateur
- 3 Chauffage/chauffe-eau

Fig. 58 Symboles des robinets d'arrêt de gaz

### 11.2. Chauffage

- Ne jamais laisser échapper du gaz non brûlé ; risque d'explosion.
- Ne jamais faire fonctionner le chauffage en régime gaz lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries et dans les garages. Risques d'explosion !
- Ne jamais faire fonctionner le chauffage dans des pièces fermées (p. ex. garages) ; Danger d'empoisonnement et d'étouffement.
- Le ventilateur à air pulsé se met automatiquement sous tension lorsque le chauffage à air chaud est mis en service et est mis automatiquement en et hors tension par une commande à thermostat. La batterie de cellule se trouve ainsi soumise à une décharge extrême si le véhicule n'est pas raccordé à une alimentation électrique 230V.

**Première mise en service :** la première mise en service du chauffage provoque un léger dégagement de fumée et d'odeur qui peut être gênant ; régler immédiatement le commutateur de commande de chauffage au niveau le plus élevé. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer. La fumée et les odeurs disparaissent d'elles-mêmes au bout de peu de temps.

### 11.2.1. **Chauffer correctement**

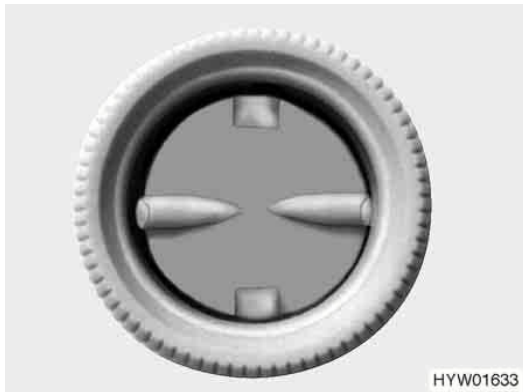


Fig. 59

Buse de sortie d'air

**Distribution d'air chaud :** Plusieurs buses de sortie d'air (Fig. 59) sont intégrées dans le véhicule. Des tuyaux amènent l'air chaud vers les buses de sortie d'air. Tourner les buses de manière à réduire ou augmenter le débit et dans la direction désirée. Fermer les buses du tableau de bord et régler la répartition d'air du véhicule porteur sur « recyclage d'air »

**Réglage des buses de sortie d'air :**

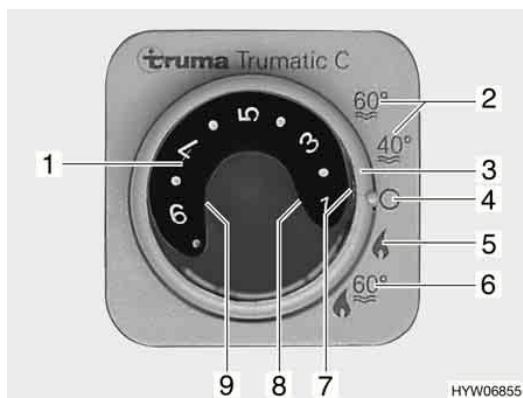
- **Buses grandes ouvertes :** puissant courant d'air chaud
- **Buses ouvertes à moitié ou en partie :** courant d'air chaud réduit.

Si 5 buses de sorties d'air sont grandes ouvertes, chacune d'elle laisse sortir un peu moins d'air chaud. En revanche, si seules 3 buses de sortie d'air sont ouvertes, chacune d'elle laisse sortir un peu plus d'air chaud.

### 11.2.2. **Chauffage à air chaud Trumatic C**



- Vidanger la totalité du système de chauffage lorsque le chauffage est hors service en cas de risque de gel.
- Ne pas utiliser les espaces au-dessus et derrière le dispositif de chauffage comme espaces de rangement.



- 1 Bouton tournant de température
- 2 Régime été pour température de l'eau à 40 °C ou 60 °C
- 3 Interrupteur tournant
- 4 Arrêt
- 5 Régime hiver « Chauffage sans chauffe-eau »
- 6 Régime hiver « Chauffage avec chauffe-eau »
- 7 Voyant de contrôle vert de « Régime chauffage »
- 8 Voyant de contrôle rouge de « Dysfonctionnement »
- 9 Voyant de contrôle jaune de « Mise en température du chauffe-eau »

Fig. 60 Unité de commande pour chauffage/chauffe-eau



ADRIA WIN

**Modes de fonctionnement :** Le chauffage fonctionne sur deux modes de régime différents :

- Régime hiver
- Régime été

Le chauffage du véhicule fonctionne seulement en régime « hiver ». En régime « été », seulement l'eau est chauffée dans le chauffe-eau. Le chauffage du véhicule n'est pas possible dans ce mode.

*Sélectionner le mode de fonctionnement :*

- Régler le mode de régime à l'aide de l'interrupteur tournant (Fig. 60.3)  
L'alimentation électrique du chauffage ne peut pas être coupée par l'interrupteur principal 12V.

**Régime hiver :** Le chauffage règle le degré d'allumage automatiquement en fonction de la température ambiante requise. Une fois que la température ambiante désirée est atteinte, le brûleur s'éteint. La température intérieure est mesurée avec la sonde de température qui se trouve à côté du panneau de contrôle. En mode « Chauffage et chauffe-eau » (Fig. 60.6) l'eau est également chauffée dans le chauffe-eau. Il est possible de faire fonctionner le chauffage en mode « Chauffage sans chauffe-eau » (Fig. 60.5) et le chauffe-eau vide.

**Mise en marche :** ■ Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz « Chauffage/chauffe-eau ».

- Régler le bouton tournant de température (Fig. 60.1) de l'unité de commande sur la température désirée.
- Régler l'interrupteur tournant (Fig. 60.3) en régime hiver « Chauffage sans chauffe-eau » (Fig. 60.5) ou en régime hiver « Chauffage avec chauffe-eau » (Fig. 60.6).

Le voyant de contrôle vert (Fig. 60.7) s'allume.

Le ventilateur à air pulsé s'éteint automatiquement lorsque le chauffage est mis en marche.

**Mise hors service :** ■ Régler l'interrupteur tournant (Fig. 60.3) sur « ○ » (Fig. 60.4)  
■ Fermer le robinet d'arrêt de gaz « Chauffage/chauffe-eau » et le robinet principal de la bouteille de gaz.

Après la mise hors service du chauffage, le ventilateur à air pulsé peut continuer de tourner pour répartir la chaleur résiduelle.

**Régime été :** Le chauffage du véhicule n'est pas possible en mode « été ». Dans ce mode, seule l'eau est chauffée dans le chauffe-eau.

- Pour plus d'informations, voir le mode d'emploi séparé « Chauffage au gaz » en annexe de ce mode d'emploi
- Pour plus d'informations concernant l'utilisation du chauffe-eau, voir paragraphe « Chauffe-eau ».





## 11.3. Chauffe-eau

### 11.3.1. Chauffe-eau Trumatic C

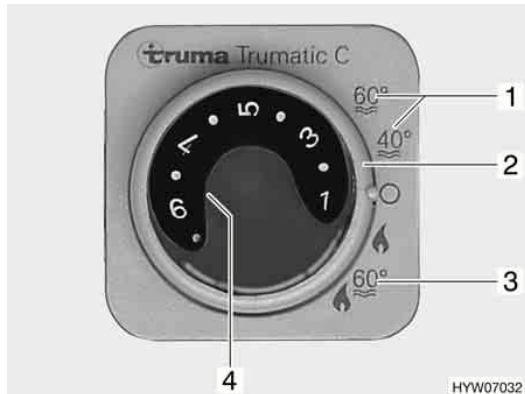


Fig. 64 Unité de commande pour chauffage/chauffe-eau

- 1 Régime été pour température de l'eau à 40°C ou 60°C
- 2 Interrupteur tournant
- 3 Régime hiver « Chauffage et chauffe-eau »
- 4 Voyant de contrôle jaune de « Mise en température du chauffe-eau »

Le chauffe-eau est intégré au chauffage et fonctionne au gaz. Le chauffe-eau est automatiquement mis en service au niveau de l'unité de commande (Fig. 64), à l'aide de l'interrupteur tournant (Fig. 64.2).

En régime hiver « Chauffage et chauffe-eau » (Fig. 64.3), l'eau du chauffe-eau est automatiquement chauffée lors de la mise en marche du chauffage. Si le chauffage s'arrête à la température ambiante désirée, le chauffe-eau continue de chauffer jusqu'à l'obtention de la température d'eau sélectionnée. En régime été (Fig. 64.1), seulement l'eau du chauffe-eau est chauffée à 40 °c ou 60 °C. il faut environ 1 heure pour que l'eau atteigne 60 °C. Le voyant de contrôle jaune (Fig. 64.4) s'allume pendant la phase de chauffage du chauffe-eau.

L'alimentation en tension du chauffage/chauffe-eau et de la valve de sécurité et de vidange ne peut être coupée par l'interrupteur principal 12V. En cas de dysfonctionnement, le voyant de contrôle rouge sur l'unité de commande de chauffage/chauffe-eau Trumatic C s'allume (voir chapitre 14).

**Valve de sécurité et de vidange :** Le chauffe-eau est équipé d'une valve de sécurité et de vidange (Fig. 65). La valve de sécurité et de vidange empêche que l'eau ne gèle dans le chauffe-eau lorsque le chauffage n'est pas allumé en cas de gel.



- Lorsque la valve de sécurité et de vidange est fermée, un faible courant électrique circule et soumet la batterie de cellule à une décharge supplémentaire. Contrôler quotidiennement la tension de la batterie sur le panneau de contrôle. Le fonctionnement de la valve de sécurité et de vidange n'est plus garanti, pour une tension de batterie inférieure à 10.8V.
- Ouvrir la valve de sécurité et de vidange et vider le chauffe-eau en cas de temps d'arrêt prolongés.
- Pour des températures en dessous de 8 °C la valve de sécurité et de vidange s'ouvre automatiquement. Pour cela, mettre le chauffage en marche avant de remplir le chauffe-eau et attendre jusqu'à ce que la température de l'intérieur atteigne plus de 8 °C.
- La pompe à eau et la robinetterie ne sont pas protégées du gel par la valve de sécurité et de vidange.



- Veiller à ce que le bec de vidange de la valve ne soit jamais obstrué (p. ex. par des feuilles, du gel)
- Pour plus d'informations sur la batterie de cellule, voir le chapitre 9.

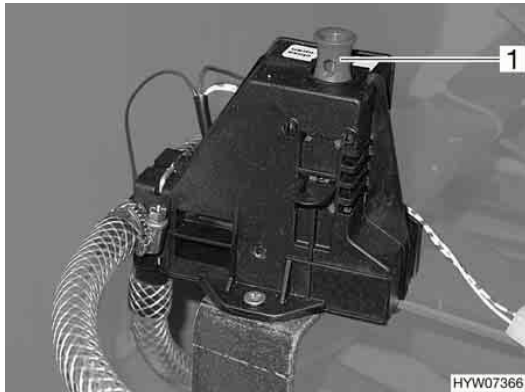


Fig. 65

Valve de sécurité et de vidange du chauffe-eau

**Régime hiver** En régime hiver, le chauffe-eau est déjà en marche en position « Chauffage et chauffe-eau ».

**Régime été** En régime été, l'eau peut être chauffée à 40 °C ou 60 °C.

**Mise en marche :**

- Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz du « Chauffage/chauffe-eau ».
- Placer l'interrupteur tournant (Fig. 64.2) de l'unité de commande (Fig. 64) sur « régime été » (Fig. 64.1)

le voyant de contrôle jaune s'allume pendant la mise en température. La mise en température est terminée lorsque la température d'eau sélectionnée est obtenue. Le voyant de contrôle jaune s'allume.

**Mise hors service :**

- Placer l'interrupteur tournant (Fig. 64.2) de l'unité de commande (Fig. 64) sur « 0 ».
- fermer le robinet d'arrêt de gaz « Chauffage/chauffe-eau » et le robinet principal de la bouteille de gaz.

**Remplir/vidanger le chauffe-eau :**

## 11.4. Réchaud à gaz



- Ne jamais laisser s'échapper du gaz non brûlé. Risque d'explosion !
- Veiller à une aération suffisante avant la mise en service de la cuisine. Ouvrir les fenêtres et le lanterneau.
- Ne pas utiliser le réchaud à gaz comme source de chaleur.
- Utilisez des gants de cuisine ou des maniques pour manipuler les casseroles brûlantes. Risque de blessures !
- Lors de l'allumage et pendant le fonctionnement du réchaud à gaz, aucun objet inflammable tel que des torchons, des serviettes, etc. ne doit se trouver à proximité immédiate du réchaud. Risque d'incendie !
- Le processus d'allumage doit être visible d'en haut et ne doit pas être masqué par des casseroles posées dessus.
- Selon le modèle, le couvercle du réchaud à gaz se ferme par un système d'amortisseur à ressort. Risque de blessure lors de la fermeture !



- Ne pas utiliser le couvercle du réchaud comme plan de cuisson.
- Ne pas fermer le couvercle lorsque le réchaud est en marche.
- Ne pas soumettre le couvercle du réchaud à une pression lorsqu'il n'est pas complètement fermé.
- Ne pas poser de casseroles brûlantes sur le couvercle du réchaud.



- Laisser ouvert le couvercle du réchaud après avoir cuisiné tant que les brûleurs sont encore chauds.
- N'utiliser que des casseroles et des poêles dont le diamètre est adapté à la grille des brûleurs du réchaud à gaz. Lorsque la flamme s'éteint, la valve de la veilleuse de sécurité ferme automatiquement l'arrivée du gaz.
- Pour plus d'information, voir le mode d'emploi accompagnant le réchaud à gaz.

Le bloc cuisine du véhicule est équipé d'un réchaud à gaz 2 feux :

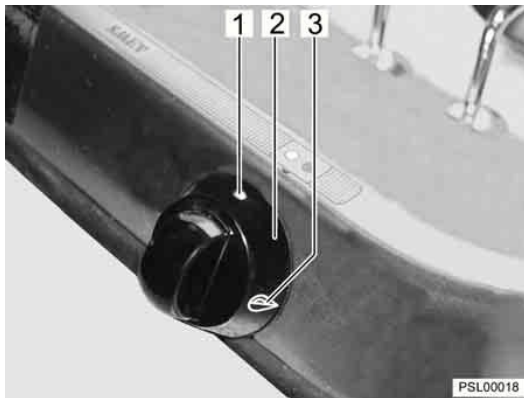


Fig. 68 Boutons de commande pour le réchaud à gaz

*Mise en marche :*

- Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz « cuisine »
- Ouvrir le couvercle du réchaud à gaz
- Tourner le bouton tournant (Fig. 68.2) du brûleur désiré en position d'allumage (grande flamme, Fig. 68.3) ;
- Enfoncer le bouton tournant et le maintenir enfoncé
- Allumer le brûleur avec un allume-gaz, une allumette ou tout autre système d'allumage
- Une fois que la flamme brûle, le bouton tournant doit être maintenu enfoncé pendant encore 10 à 15 secondes, jusqu'à ce que la valve de la veilleuse de sécurité maintienne l'alimentation gaz ouverte.
- Relâcher le bouton tournant et le tourner sur la position souhaitée.
- Si l'allumage échoue, répéter l'opération à partir du début.

*Mise hors service :*

- Tourner le bouton tournant sur la position « O » (Fig. 68.1). La flamme s'éteint.
- Fermer le robinet d'arrêt de gaz « cuisine » et le robinet principal de la bouteille de gaz.

## 11.5. Réfrigérateur

Ne faire fonctionner le réfrigérateur pendant le voyage que sur le réseau de bord 12V. A des températures ambiantes élevées, le réfrigérateur n'atteint plus sa pleine puissance de réfrigération. Lorsque la température extérieure est élevée, le refroidissement complet du module de réfrigération n'est garanti que lorsque le réfrigérateur est suffisamment ventilé. Celle-ci peut-être améliorée en ôtant la grille d'aération du réfrigérateur.

- Avant de quitter le véhicule, remonter toujours la grille d'aération du réfrigérateur. Sinon, de l'eau de pluie pourrait pénétrer dans le véhicule.



### 11.5.1. Grille d'aération du réfrigérateur

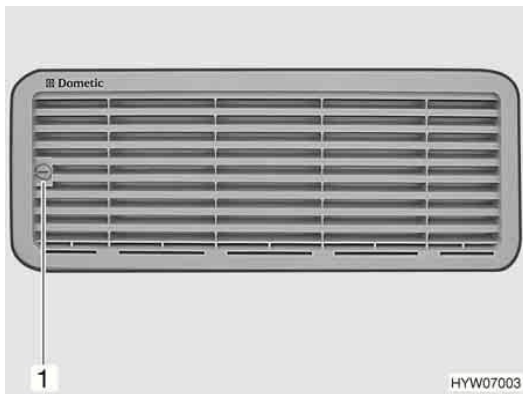


Fig. 69 Grille d'aération du réfrigérateur

- Enlever :**
- Tourner la vis (Fig. 69.1) d'un quart de tour à l'aide d'une pièce de monnaie.
  - Déposer la grille d'aération d réfrigérateur

### 11.5.2. Fonctionnement (Dometic série 4)

**Modes de fonctionnement** Le réfrigérateur possède deux modes de fonctionnement

- Régime au gaz
- Fonctionnement sur le courant électrique (courant alternatif de 230V ou courant continu 12V)

Le mode fonctionnement peut être réglé par l'intermédiaire des boutons de commande du réfrigérateur ; le réglage progressif de la température de réfrigération est possible uniquement en mode gaz et 230V, mais pas en mode 12V.

- Ne brancher qu'une seule source d'énergie.
- Même quand l'alimentation 12V est coupée, il reste un petit courant électrique, lequel charge davantage encore la batterie de cellule. Lors d'une immobilisation temporaire, toujours éteindre le réfrigérateur.

#### Régime au gaz

- Ne jamais laisser s'échapper du gaz non brûlé. Risque d'explosion !
- L'utilisation de GPL pour le régime au gaz du réfrigérateur est interdite.

Le réfrigérateur est équipé d'un dispositif d'allumage électronique ou d'un bouton « piezo ».

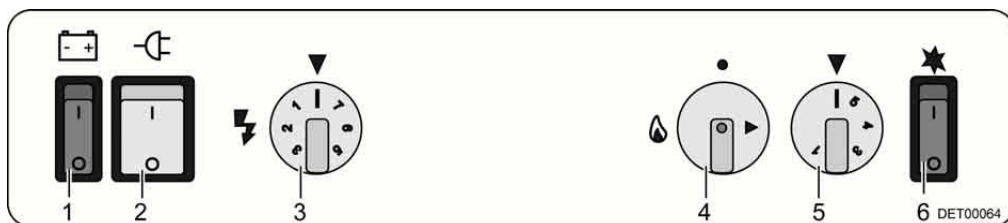





Fig.70 Boutons de commande pour le réfrigérateur (allumage électronique)

- 1 sélecteur de source d'énergie 12V
- 2 sélecteur de source d'énergie 230V
- 3 bouton tournant de réglage de la température Régime 230V
- 4 sélecteur de source énergie gaz
- 5 bouton tournant réglage de la température Régime au gaz
- 6 interrupteur d'allumage ou bouton rond « piezo »



ADRIA WIN

*Mise en marche :*

- Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz « réfrigérateur »
- Mettre l'interrupteur 12V  (Fig. 70.1) sur « O »
- Mettre l'interrupteur 230V  (Fig. 70.2) sur « O »
- Tourner le bouton tournant (Fig.70.5) au niveau maximum.
- Enfoncer le bouton de commande (Fig. 70.4), tourner sur gaz  et le maintenir enfoncé. Attendre jusqu'à ce que le gaz s'écoule vers le brûleur.
- Mettre l'interrupteur d'allumage (Fig. 70.6) en circuit. L'interrupteur d'allumage clignote, jusqu'à ce que le processus d'allumage soit terminé avec succès. Dans le cas d'un réfrigérateur équipé d'un bouton d'allumage « Piezo », appuyer sur le bouton « piezo » plusieurs fois jusqu'à ce que le brûleur s'allume. Le voyant d'allumage est situé à l'intérieur du réfrigérateur en bas à gauche. Se mettre bien en face du voyant.
- Maintenir le bouton tournant (Fig. 70.4) enfoncé pendant encore 10 à 15 secondes et le relâcher.
- Au cas où l'interrupteur d'allumage recommencerait à clignoter ou si le brûleur ne fait pas de flamme, recommencer le processus d'allumage.
- Régler la température de réfrigération avec le bouton tournant (Fig.70.5)

*Mise hors service :*

- Mettre l'interrupteur d'allumage (Fig. 70.6) sur « O »
- Tourner le bouton de commande (Fig. 70.4) sur la position « o »
- Tourner le bouton tournant (Fig. 70.5) sur la position « O »
- Fermer le robinet d'arrêt de gaz « réfrigérateur » et le robinet principal de la bouteille de gaz.




### Fonctionnement électrique

- Fermer le robinet d'arrêt « réfrigérateur » quand le réfrigérateur est en fonctionnement électrique.

Le réfrigérateur peut fonctionner avec les tensions suivantes :

- Courant alternatif 230V
- Courant continu 12V



*Mise en marche du fonctionnement 230V :*

- Mettre l'interrupteur 12V  (Fig. 70.1) sur « O »
- Mettre l'interrupteur 230V  (Fig. 70.2) sur « I »
- Régler la température de réfrigération avec le bouton tournant  (Fig. 70.3)

*Mise hors service du fonctionnement sur 230V :*

- Mettre le bouton tournant sur la position « O » et éteindre l'interrupteur 230V. le réfrigérateur est coupé.

*Mise en marche du fonctionnement sur 12V :*

- Mettre l'interrupteur 230V  (Fig. 70.2) sur « O »
- Mettre l'interrupteur 12V  (Fig. 70.1) sur « I »

*Mise hors service du fonctionnement 12V :*

- Mettre l'interrupteur 12V sur arrêt. Le réfrigérateur est coupé.

En mode 12V, le réfrigérateur est alimenté en tension par la batterie de démarrage du véhicule uniquement. La batterie de démarrage alimente le réfrigérateur en 12V, mais uniquement lorsque le moteur du véhicule est en marche. Lorsque le moteur est à l'arrêt, le réfrigérateur est déconnecté du réseau électrique de l'espace habitable. En cas d'interruption prolongée du voyage, commuter par conséquent sur le régime gaz.

Le thermostat n'est pas actif en mode 12V.



- Pour de plus amples informations, veuillez consulter le mode d'emploi séparé « réfrigérateur ».

### 11.5.3. Verrouillage de la porte du réfrigérateur



- Pendant le voyage, la porte du réfrigérateur doit toujours être bloquée en position fermée.



- Lorsque le réfrigérateur est débranché, la porte doit être bloquée en position d'aération. Ceci permet d'éviter la formation de moisissures.

La porte du réfrigérateur peut être bloquée dans deux positions :

- Porte fermée pendant le voyage et lorsque le réfrigérateur est utilisé
- Porte légèrement ouverte en position d'aération lorsque le réfrigérateur est éteint.

#### Dometic série 4

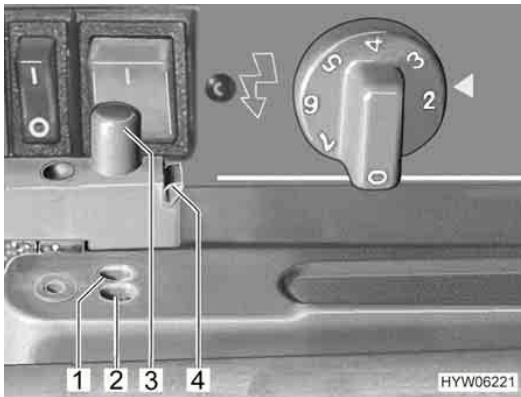


Fig. 72 Dispositif de verrouillage de la porte du réfrigérateur

#### Ouvrir :

- Libérer le dispositif de blocage en exerçant une pression latérale sur la cale de sécurité verte (Fig. 72.4). la goupille de blocage (Fig. 72.3) sort de son logement.
- Ouvrir la porte du réfrigérateur avec sa poignée.

#### Fermer :

- Refermer entièrement la porte du réfrigérateur.
- Enfoncer la goupille de blocage (Fig. 72.3) de telle sorte qu'elle s'enclenche dans le trou extérieur (Fig. 72.2)

#### Bloquer en position de ventilation :

- Ouvrir légèrement la porte du réfrigérateur.
- Enfoncer la goupille de blocage (Fig. 72.3) de telle sorte qu'elle s'enclenche dans le trou intérieur (Fig. 72.1). La porte du réfrigérateur reste ainsi légèrement entrouverte.

## 12. Équipement sanitaire

### 12.1. Alimentation en eau – Généralités



conduites d'eau.

- Mettre uniquement de l'eau claire, fraîche dans le réservoir d'eau.
- L'eau stagnante dans le réservoir d'eau ou dans les conduites d'eau devient impropre à la consommation en peu de temps. Rincer pour cela minutieusement les conduites d'eau et le réservoir avec plusieurs litres d'eau fraîche avant chaque utilisation du véhicule. Ouvrir en grand les robinets d'eau. Après chaque utilisation du véhicule, vidanger le réservoir d'eau et les



les dépôts dans les composants à circulation d'eau.

- Si le véhicule reste inutilisé pendant plusieurs jours ou s'il n'est pas chauffé en cas de risque de gel, vidanger l'ensemble du circuit d'eau. laisser tous les robinets d'eau ouverts en position intermédiaire. Laisser la valve de sécurité et de vidange (Truma) et tous les robinets de vidange ouverts. On évite ainsi les dégâts dus au gel sur les appareils intégrés, sur le véhicule lui-même, ainsi que
- Sans eau, la pompe à eau s'échauffe et peut être endommagée. Ne jamais faire fonctionner la pompe à eau quand le réservoir d'eau est vide.

Le véhicule est équipé d'un réservoir d'eau intégré. Une pompe à eau électrique pompe l'eau aux points de prélèvement respectifs. Lorsqu'on ouvre un robinet d'eau, la pompe à eau est automatiquement mise en marche et envoie l'eau au point de prise ouvert.

L'eau usée est collectée dans un réservoir d'eaux usées. Le niveau du réservoir d'eau ou du réservoir d'eau usée peut être vérifié sur le panneau de contrôle.




- Avant d'utiliser la robinetterie, l'alimentation 12V doit être mise en marche au niveau du panneau de contrôle. Sinon, la pompe à eau ne fonctionne pas.
- 

### 12.2. Réservoir d'eau

**Quantité de remplissage** Selon le modèle, le réservoir d'eau fraîche contient environ 80 l à environ 100 l.

**Bec de remplissage d'eau fraîche** Le bec de remplissage d'eau fraîche est situé sur le côté gauche du véhicule.

Le bec de remplissage d'eau fraîche est désigné par le symbole  ou par l'inscription « EAU PROPRE ».

Le couvercle de fermeture est ouvert et verrouillé à l'aide de la clé pour serrures extérieures.



Fig. 75 Réservoir d'eau

*Remplissage d'eau :*

- Dévisser le couvercle de fermeture (Fig. 75.2) du réservoir d'eau.
- Appuyer le bouchon de fermeture (Fig. 75.1) dans l'ouverture e vidange.
- Ouvrir le bec de remplissage d'eau fraîche.
- Mettre de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau. Pour le remplissage, utiliser un tuyau d'eau, un bidon d'eau avec un entonnoir ou tout autre système similaire.
- Refermer le bec de remplissage d'eau fraîche.
- Revisser le couvercle de fermeture sur le réservoir d'eau.

*Vidange de l'eau :*

- Dévisser le couvercle de fermeture (Fig. 75.2) du réservoir d'eau.
- Retirer le bouchon de fermeture (Fig. 75.1) de l'ouverture de vidange.
- Revisser le bouchon de fermeture sur le réservoir d'eau.

### 12.3. Réservoir d'eaux usées



- En cas de risque de gel, insérer toujours une quantité suffisante de produit antigel (p. ex. du sel de cuisine) dans le réservoir d'eaux usées, pour éviter le gel des eaux usées.
- Ne jamais vider de l'eau bouillante dans l'évier. Ceci provoquerait des déformations et des fuites dans le système d'évacuation des eaux usées.



- Vidanger uniquement le réservoir d'eaux usées aux stations de vidange, sur les terrains de camping ou aux emplacements de stationnement.
- 

Le réservoir d'eaux usées est installé sous le plancher du véhicule.

Le robinet de vidange et l'ouverture de nettoyage se trouvent dans la partie inférieure du réservoir d'eaux usées.

**Quantité de remplissage :** Selon le modèle, le réservoir d'eaux usées contient environ 90 l à 100 l.

**Nettoyage :** Nettoyer plusieurs fois par an le réservoir d'eaux usées. (Voir chapitre 12)

*Vidange :*

- Stationner le véhicule au-dessus d'une aire de vidange.
- Tourner la vanne de vidange rouge située sous le véhicule dans le sens d'ouverture.
- Laisser couler jusqu'à vidange complète du réservoir d'eaux usées.
  - Rincer le réservoir en faisant couler l'eau fraîche par les robinets de cuisine et cabinet de toilette.
  - Refermer la vanne de vidange rouge après écoulement total des eaux usées.

### 12.4. Circuit d'eau



- Lors du remplissage du réservoir d'eau, veuillez tenir compte du poids total autorisé.



- Sans eau, la pompe à eau s'échauffe et peut être endommagée. Ne jamais faire fonctionner la pompe à eau quand le réservoir est vide.
- Si le véhicule reste inutilisé pendant plusieurs jours ou s'il n'est pas chauffé en cas de risque de gel, vidanger l'ensemble du circuit d'eau. laisser tous les robinets d'eau ouverts en position intermédiaire. Laisser la valve de sécurité et de vidange





#### ADRIA WIN

(Truma) et tous les robinets de vidange ouverts. On évite ainsi les dégâts dus au gel sur les appareils intégrés, sur le véhicule lui-même, ainsi que les dépôts dans les composants à circulation d'eau.



- Pendant que le réservoir d'eau est rempli, la quantité d'eau peut être contrôlée sur le panneau de contrôle.

#### Remplir :

- Placer le véhicule en position horizontale.
- Refermer tous les robinets d'eau.
- Activer l'alimentation 12V sur le panneau de contrôle.
- Fermer la valve de sécurité et de vidange (Truma). Tirer pour cela l'interrupteur à tirette vers le haut ou tourner le bouton rotatif dans le sens transversal par rapport à la valve de sécurité et de vidange et presser le bouton-poussoir.  
Lorsque la température descend en dessous de 6 °C, la valve de sécurité et de vidange ne peut être fermée. C'est pourquoi il faut mettre le chauffage de l'espace habitable en marche et attendre que la température à l'intérieur remonte au dessus de 6 °C.
- Mettre de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau. Pour le remplissage, utiliser un tuyau d'eau, un bidon d'eau avec un entonnoir ou tout autre système similaire.
- Placer tous les robinets sur la position « Chaude » et les ouvrir. La pompe à eau sera mise en marche. Les conduites d'eau chaude seront alors remplies d'eau.
- Laisser tous les robinets ouverts jusqu'à ce que l'eau s'écoule des robinets sans faire de bulles. Ceci seulement permet de s'assurer que le chauffe-eau soit complètement rempli d'eau.
- Placer tous les robinets sur la position « Froide » et les laisser ouverts. Les conduites seront alors remplies d'eau.
- Laisser les robinets d'eau ouverts jusqu'à ce que l'eau s'écoule des robinets sans faire de bulles.
- Refermer tous les robinets.

#### Vidanger :

- Placer le véhicule en position horizontale ;
- Couper l'alimentation 12V sur le panneau de contrôle.
- Ouvrir tous les robinets d'eau et les régler en position intermédiaire.
- Mettre le chauffe-eau hors circuit.
- Ouvrir la valve de sécurité et de vidange. Tirer pour cela l'interrupteur à tirette vers le bas ou tourner le bouton rotatif dans le sens longitudinal par rapport à la valve de sécurité et de vidange.
- Dévisser le couvercle de fermeture du réservoir d'eau.
- Retirer le bouchon de vidange du réservoir.
- Revisser le couvercle de fermeture du réservoir d'eau.
- Contrôler l'écoulement total de l'eau.
- Vidanger le réservoir d'eaux usées. Tenir compte des conseils relatifs à l'environnement qui figurent dans ce chapitre.
- Vidanger la cassette Thetford. Tenir compte des conseils relatifs à l'environnement qui figurent dans ce chapitre.
- Rincer abondamment le réservoir d'eau.
- Laisser le circuit d'eau sécher le plus longtemps possible.
- Après la vidange, laisser tous les robinets ouverts en position intermédiaire ;
- Laisser tous les robinets de vidange ouverts.

## 12.5. **Cabinet de toilette**

- Ne pas transporter de charge dans le bac à douche. Le bac à douche ou d'autres équipements du cabinet de toilette risquent d'être endommagés.



Fig.77 Pomme de douche



- Pour l'aération pendant ou après avoir utilisé la douche ou pour sécher des vêtements mouillés, fermer la porte du cabinet de toilette et ouvrir la fenêtre de ce cabinet de toilette. L'air peut alors mieux circuler.
- Se servir pour se doucher de la pomme de douche (Fig. 77.1) ; pour cela, sortir la pomme de douche et tirer le flexible.
- Fermer complètement le rideau de douche afin que l'eau ne puisse pas s'infiltrer entre les parois du cabinet de toilette et le bac à douche.
- Essuyer à fond la douche après usage pour éviter l'apparition d'une humidité permanente.
- D'autres informations sur le nettoyage du cabinet de toilette se trouvent au paragraphe 12.2.

### 12.5.1. **Toilettes Thetford**

- Vidanger la cassette Thetford lorsqu'il y a un risque de gel et que le véhicule n'est pas chauffé.
- Ne pas s'asseoir sur le couvercle du WC. Ce couvercle n'est pas conçu pour supporter le poids d'une personne et peut se briser.
- Pour les toilettes, utiliser des produits chimiques adaptés. L'aération élimine seulement les odeurs mais pas les bactéries et les gaz. Ces bactéries et gaz agressent les joints en caoutchouc.
- Vidanger la cassette Thetford uniquement aux stations de vidange, sur les terrains de camping ou aux emplacements de stationnement.

La chasse d'eau des toilettes Thetford est alimentée directement par le système d'eau u véhicule. Si nécessaire, le siège du WC peut être orienté dans la position désirée.



Fig. 81 Cuvette Thetford orientable

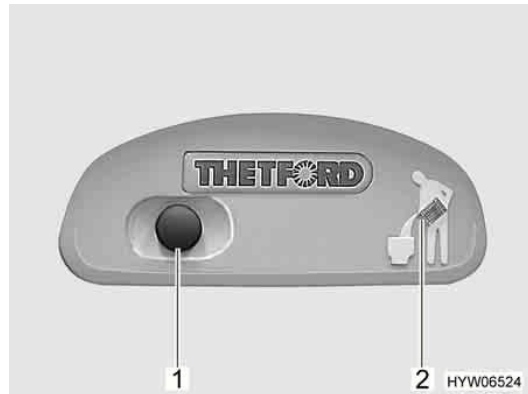


Fig. 82 Bouton de chasse d'eau et voyant de contrôle des toilettes Thetford

*Tirer la chasse d'eau :*

- Avant d'actionner la chasse d'eau, ouvrir le curseur des toilettes Thetford. Pousser pour cela le levier du curseur (Fig. 81.1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - Pour actionner la chasse d'eau, appuyer sur le bouton bleu (Fig. 82.1)
  - Après avoir actionné la chasse d'eau, fermer le curseur. Pousser le levier du curseur dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le voyant de contrôle (Fig. . 82.2) s'allume lorsque la cassette Thetford doit être vidée.

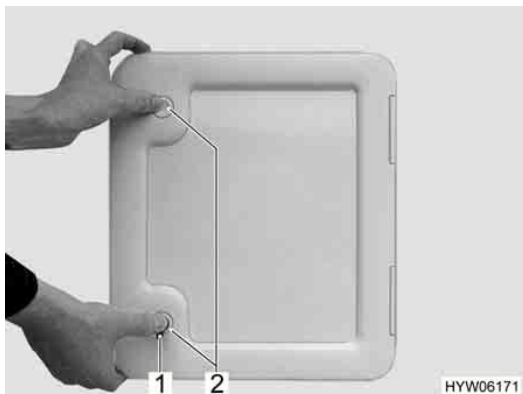


Fig. 83 Portillon pour cassette Thetford



Fig. 84 Cassette Thetford

*Vidanger :*

- Pousser le levier du curseur (Fig. 81.1) dans le sens des aiguilles d'une montre. Le curseur se ferme. Pour la vidange, il faut que le curseur des toilettes soit fermé.
- Ouvrir le portillon pour la cassette Thetford à l'extérieur du véhicule. Insérer la clé dans le barillet du verrou à pression (Fig. 83.1) et la tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Retirer la clé.
- Appuyer du pouce sur les deux boutons des verrous (Fig. 83.2) et ouvrir le portillon.
- Tirer l'étrier de fixation (Fig. 83.1) vers le haut et retirer la cassette (Fig. 83.2).
- Amener la cassette Thetford à la station de vidange prévue à cet effet et la vidanger complètement.



- Pour plus d'informations, voir le mode d'emploi détaillé Cassette Thetford.
- Pour effectuer une vidange complète, appuyer sur le bouton de ventilation de la cassette Thetford.

## 13. Entretien

### 13.1. Entretien extérieur

#### 13.1.1. Lavage au nettoyeur haute pression



- Ne pas nettoyer les pneus au nettoyeur haute pression. Les pneus peuvent être endommagés.
- Ne pas asperger directement les applications sur la carrosserie (bandes décoratives) avec un nettoyeur haute pression. Les applications risqueraient de se décoller.

Avant de laver le véhicule au nettoyeur haute pression, lire attentivement le mode d'emploi du nettoyeur haute pression.

Lors du lavage à l'aide de la buse à jet rond, maintenir une distance minimum d'environ 700 mm entre le véhicule et le jet de la buse.

N'oublier pas que le jet sortant de la buse de nettoyage est sous pression. Vous pouvez endommager votre véhicule si vous ne le maniez pas correctement. La température d'eau ne doit pas dépasser 60°C. Le jet d'eau ne doit pas rester en place mais doit être continuellement en mouvement. Ne pas diriger le jet directement sur la fente des portes et le tour des fenêtres, les parties électriques, les raccordements à fiche, les joints, les grilles d'aération du réfrigérateur ou sur les lanternes. Risque d'endommagement du véhicule et d'infiltration d'eau dans l'espace intérieur.

#### 13.1.2. Lavage du véhicule



- Ne jamais nettoyer le véhicule dans un tunnel de lavage. L'eau peut pénétrer dans les grilles d'aération du réfrigérateur, la cheminée d'aération, les aérations forcées. Le véhicule peut être endommagé.

■ Ne laver le véhicule que dans un lieu prévu pour le lavage des véhicules. Eviter toute exposition directe au soleil.

■ Respecter les mesures pour la protection de l'environnement.

■ Nettoyer les appliques extérieures et les pièces rapportées en matière plastique uniquement avec de l'eau chaude, du produit vaisselle et un chiffon doux.

■ Laver le véhicule avec beaucoup d'eau, une éponge propre ou une brosse souple. En cas de saletés tenaces, ajouter du produit vaisselle à l'eau de lavage.

■ Les parois extérieures peintes peuvent être nettoyées avec un produit spécial - caravanes.

■ Retraiter régulièrement les pièces rapportées en matière plastique renforcée de fibre de verre avec un polish. Ceci évite à ces pièces de jaunir et permet de maintenir une vitrification de la surface.

■ Frotter les joints en caoutchouc des portes et portillons de l'espace rangement avec du talc.

■ Traiter les barillettes de portes et portillons avec de la poussière de graphite.

#### 13.1.3. Vitres en verre acrylique

Les vitres en verre acrylique sont extrêmement sensibles et demandent un entretien spécial.



- Ne jamais essuyer à sec les vitres en verre acrylique, car les particules de poussière rayeraient la surface.
- Nettoyer les vitres en verre acrylique seulement avec beaucoup d'eau chaude, un peu de liquide vaisselle et un chiffon doux.
- N'utiliser en aucun cas des produits pour vitres contenant des agents chimiques, récurant ou de l'alcool. Elles perdraient leur brillance, deviendraient mates et seraient rayées.

➤ Les produits nettoyants pour la carrosserie (p. ex. pour enlever les traces de goudron ou de silicone) ne doivent en aucun cas entrer en contact avec les vitres.

➤ Ne pas aller au lavage automatique pour le véhicule.

➤ Ne pas apposer d'autocollants sur les vitres en verre acrylique.

➤ Après le nettoyage du véhicule, rincer abondamment les vitres à l'eau claire.

➤ Traiter les joints en caoutchouc avec de la glycérine.



ADRIA WIN



- Le nettoyant pour verre acrylique à effet antistatique convient très bien pour compléter l'opération de nettoyage. Des petites rayures peuvent se traiter avec un produit polish pour verre acrylique. Ces produits sont disponibles chez les distributeurs d'accessoires.

### 13.1.4. Réservoir d'eaux usées

Nettoyer le réservoir d'eaux usées après chaque utilisation du véhicule comme camping-car, ou tout au moins plusieurs fois par an.

Nettoyage :

- Vidange du réservoir d'eaux usées.
- Rincer abondamment le réservoir d'eaux usées à l'eau claire.
- Si possible, nettoyer manuellement les sondes à eaux usées à travers la trappe de visite.

### 13.2. Marchepied

L'utilisation de lubrifiants peut provoquer la fixation de particules importantes dans la substance lubrifiante pendant le voyage et conduire ainsi à des anomalies de fonctionnement du marchepied. C'est pourquoi les pièces mobiles du marchepied ne doivent être ni graissées ni huilées.

### 13.3. Entretien intérieur



- Si possible, traiter immédiatement les taches
- Les vitres en verre acryliques sont extrêmement sensibles et demandent un entretien spécial (voir paragraphe 14.1.3)
- Les éléments en matière synthétique dans le secteur du cabinet de toilette sont extrêmement fragiles et réclament un entretien particulièrement soigneux. Les solvants ou nettoyants à base d'alcool ainsi que les produits à récurer sont à proscrire. Ceci afin d'éviter qu'ils ne deviennent poreux ou qu'ils ne se fissurent.
- Ne pas verser de produits corrosifs dans les ouvertures de vidange. Ne pas verser d'eau bouillante dans les conduits d'évacuation.
- Ne pas employer de vinaigre concentré pour nettoyer les toilettes et le circuit d'eau ou pour détartrer les conduites d'eau. pour détartrer, utiliser des détartrants usuels en vente dans le commerce.
- Utiliser l'eau avec parcimonie. Éliminer tous les restes d'eau.



- Nos concessionnaires et points de service après-vente sont à votre disposition pour vous fournir toute information complémentaire relative à l'emploi de produits d'entretien.
- Nettoyer les surfaces et poignées des meubles, les luminaires ainsi que tous les éléments en matière synthétique dans la zone toilette et habitat avec de l'eau et un chiffon en laine. On peut ajouter un produit nettoyant doux dans l'eau. Si nécessaire, entretenir les surfaces vernies avec un polish pour meubles.
- Nettoyer les tissus des coussins avec de la mousse sèche pour coussins ou la mousse d'une lessive pour tissus fragiles. Ne pas laver les tissus des coussins ; protéger les coussins du soleil pour qu'ils gardent leur couleur.
- Donner les rideaux et doubles rideaux à une entreprise de nettoyage chimique.
- Nettoyer le revêtement de sol en PVC avec un produit nettoyant doux et savonneux pour sols en PVC. Ne pas poser de tapis de sol sur le sol PVC encore humide (collage).
- Ne jamais nettoyer l'évier et le réchaud à gaz avec une poudre à récurer granuleuse (rayures et éraflures).
- Nettoyer le réchaud avec un chiffon humide ; l'eau ne doit pas pénétrer dans les ouvertures du réchaud.



#### ADRIA WIN

- Brosser les moustiquaires des fenêtres et des lanterneaux avec une brosse douce ou les nettoyer à l'aide d'un aspirateur équipé d'une brosse.
- Brosser les stores occultants plissés avec une brosse douce ou les nettoyer à l'aide d'un aspirateur équipé d'une brosse. Éliminer les salissures grasses et tenaces à l'aide d'eau savonneuse à 30°C.
- Les ceintures de sécurité peuvent se nettoyer à l'état déroulé avec de l'eau savonneuse chaude. Les ceintures devront être parfaitement sèches avant d'être de nouveau enroulées.
- Nettoyer le réservoir d'eau propre avec de l'eau et du produit vaisselle, rincer ensuite avec beaucoup d'eau propre.

### 13.3.1. *Entretien en hiver*



- En cas de risque de gel, faire fonctionner le chauffage à au moins 150C. en outre, ouvrir légèrement les abattants des placards lors des températures extérieures extrêmes. L'air chaud circulant peut p. ex. éviter le gel des conduites d'eau et la formation de condensation dans les espaces de rangement.
- En cas de risque de gel, recouvrir, en plus, les fenêtres de couvertures isothermes sur les côtés extérieurs du véhicule.

### 13.3.2. *Régime hiver*

En régime hiver, l'habitation du véhicule à de basses températures forme de la condensation. Une aération suffisante est primordiale pour assurer une bonne qualité de l'air à l'intérieur et pour éviter des endommagements du véhicule dus à la condensation.

- Durant la période de préchauffage du véhicule, mettre le chauffage sur la position maximum et ouvrir les compartiments de rangement au niveau du toit, les rideaux et les stores. Ceci afin de permettre une aération maximale.
- Soulever le matin tous les coussins, aérer les espaces de rangement et les endroits humides.



- Si de la condensation s'est tout de même formée quelque part, l'éponger.

## 13.4. *Immobilisation*

### 13.4.1. *Immobilisation temporaire*

- Après une longue période de stationnement (environ 10 mois), faire vérifier le système de freinage et l'installation de gaz par un spécialiste.
- Tenir compte que l'eau devient impropre à la consommation en peu de temps !


Avant l'immobilisation, respecter cette liste de contrôle :

#### Véhicule porteur

Activités	Effectué
Remplir complètement le réservoir de carburant. Ceci permet d'éviter la corrosion du système d'alimentation en carburant. Soulever le véhicule de manière à soulager les pneus, ou bien le déplacer toutes les 4 semaines. Ceci permet d'éviter les marques d'appui sur les pneumatiques ou les paliers. Protéger les pneus contre un rayonnement solaire direct. Risque de fissuration. Gonfler les pneus jusqu'à la pression maximale recommandée. Prière de toujours assurer une bonne circulation d'air frais au niveau du dessous de caisse. <ul style="list-style-type: none"><li>➤ L'humidité ou le manque d'oxygène, p. ex. par suite de recouvrement avec un film plastique, peuvent provoquer des irrégularités optiques sur le dessous de caisse.</li></ul>	



ADRIA WIN

	➤ Tenir compte des consignes contenues dans le mode d'emploi du véhicule porteur.	
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	--


### Espace intérieur

Activités	Effectué
Soulever les coussins pour qu'ils s'aèrent et le recouvrir. Nettoyer le réfrigérateur. Laisser légèrement ouverte la porte du réfrigérateur et celle du compartiment congélation. Retirer le tunnel de douche du véhicule, le retirer du sac et l'étendre pour le faire sécher.	


### Installation de gaz

Fermer le robinet principal de la bouteille de gaz. Fermer tous les robinets d'arrêt de gaz. Toujours sortir les bouteilles de gaz de leur compartiment, même lorsqu'elles sont vides.	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

### Installation électrique

 Charger au maximum la batterie cellule et la batterie démarreur. ➤ Avant une immobilisation, charger la batterie pendant au moins 20 heures. Couper l'interrupteur séparateur de batteries	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

### Circuit d'eau

 Vidanger complètement tout le circuit d'eau. souffler l'eau éventuellement restante dans les conduites d'eau (max. 0.5 bar). Laisser tous les robinets ouverts en position intermédiaire. Laisser tous les robinets de vidange ouverts. Respecter les instructions du chapitre 13. Mettre la valve de sécurité et de vidange hors service au niveau du bloc électrique. ➤ Lorsque la valve de sécurité et de vidange et mise hors service, le circuit d'eau n'est plus protégé contre le gel.	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

## 13.4.2. Hivernage

Il est nécessaire de procéder aux manœuvres complémentaires suivantes en cas d'hivernage :

### Véhicule porteur

Activités	Effectué
Nettoyer soigneusement la carrosserie et le dessous de caisse et les asperger de cire chaude ou les conserver à l'aide d'un produit d'entretien pour peinture. Remplir le réservoir de carburant avec du gazole « hiver ». Vérifier le niveau de protection antigel dans l'eau de refroidissement. Réparer les dommages sur la peinture.	

### Cellule

Maintenir les ouvertures de l'aération forcée ouvertes. Nettoyer et lubrifier toutes les charnières des portes et portillons. Badigeonner les dispositifs de verrouillage avec de l'huile ou de la glycérine. Enduire tous les joints en caoutchouc de talc. Traiter les barillets avec de la poudre de graphite.	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

### Espace intérieur

Débrancher le déshumidificateur d'air. Retirer les coussins de véhicule et les ranger à l'abri de l'humidité ;	
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--



ADRIA WIN

Aérer l'intérieur toutes les trois semaines. Vider toutes les armoires et les coffres de rangement et ouvrir les portillons, les portes et les tiroirs. Nettoyer soigneusement l'espace intérieur.	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

#### Installation électrique

Démonter les batteries de démarrage et de cellule et les ranger à l'abri du gel. (voir chapitre 10)	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	--

#### Circuit d'eau

Activités	Effectué
Nettoyer le circuit d'eau avec des produits d'entretien particuliers trouvés dans des magasins spécialisés.	

#### Véhicule complet

Placer les bâches de telle sorte que les ouvertures d'aération ne soient pas recouvertes ou bien utiliser des bâches perméables à l'air.	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

### 13.4.3. Remise en état du véhicule après une immobilisation temporaire ou un hivernage

Avant la mise en service, respecter cette liste de contrôle :

#### Véhicule porteur

Activités	Effectué
Vérifier la pression des pneus	
Vérifier la pression de la roue de secours	


#### Cellule

Nettoyer la crémaillère du marchepied Vérifier le fonctionnement des fenêtres et lanterneaux Vérifier le fonctionnement de toutes les serrures extérieures, p. ex. des portillons de l'espace de rangement, des becs de remplissage et de la porte de cellule.	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

#### Installation gaz

Placer les bouteilles de gaz dans leur compartiment, les attacher et les raccorder au régulateur de pression du gaz.	
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

#### Installation électrique

Raccorder l'alimentation 230V par l'intermédiaire d'une prise extérieure étanche. Charger au maximum la batterie de cellule et le batterie de démarrage ;  <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Après l'immobilisation, charger la batterie au moins pendant 20 heures.</li> </ul> Enclencher l'interrupteur séparateur de batterie sur le bloc électrique (voir chapitre 11). Contrôler le fonctionnement correct de l'installation électrique, p. ex. éclairage intérieur, prise de courant, ainsi que tous les appareils électriques.	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

#### Circuit d'eau

Rincer les conduites d'eau et le réservoir d'eau avec plusieurs litres d'eau propre. Pour cela, ouvrir les robinets d'eau. Vérifier le bon fonctionnement du levier de commande pour le réservoir d'eaux usées. Fermer la valve de sécurité et de vidange, les robinets de vidange et d'eau. Contrôler l'étanchéité des valves de sécurité et de vidange, des robinets d'eau, des robinets de vidange et des distributeurs d'eau.	
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--





ADRIA WIN

**Appareils intégrés**

Vérifier le bon fonctionnement du réfrigérateur. Vérifier le bon fonctionnement du chauffage/chauffe-eau. Vérifier le bon fonctionnement du réchaud à gaz.	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

## 14. Maintenance

### 14.1. Travaux de révision

Comme tout appareil technique, le véhicule devra être révisé à intervalles réguliers. Ces travaux de révision doivent être exécutés par un personnel spécialisé. Le point de service après-vente exécutant confirme les travaux réalisés. Faire confirmer les travaux de révision du châssis dans le livret du service après-vente du constructeur du châssis.



- Observer les révisions prévues par le constructeur et les faire effectuer aux intervalles prescrits. Ainsi la valeur du véhicule est maintenue.
- La confirmation des travaux de révision réalisés sert également de preuve en cas de vice et défauts couverts par la garantie.

### 14.2. Travaux de maintenance

Comme tout appareil technique, le véhicule devra être entretenu. L'importance et la fréquence de ces travaux dépendront des conditions de marche et d'utilisation. Le véhicule devra être entretenu plus fréquemment s'il est utilisé dans des conditions difficiles.

Le véhicule porteur et les appareils intégrés doivent être entretenus à la fréquence indiquée dans les modes d'emploi correspondants.

### 14.3. Remplacement des ampoules et tubes à néon



- Les ampoules et leurs supports peuvent devenir brûlants. C'est pourquoi nous conseillons de toujours laisser refroidir l'ampoule avant de la changer.
- Couper l'alimentation en courant au niveau du disjoncteur de protection de circuit dans le coffret de fusibles 230V avant de changer une ampoule.
- Tenir les ampoules hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser d'ampoules qui ont subi une chute ou dont le verre présente des rayures. L'ampoule pourrait éclater.
- Les lampes peuvent être très chaudes. Lorsque la lampe est allumée, l'écart de sécurité avec des objets inflammables doit toujours être de 30cm. Risque d'incendie !
- Ne pas toucher une ampoule neuve avec les doigts. Utiliser un tissu pour mettre en place l'ampoule neuve.



- Utiliser uniquement des ampoules conventionnelles de même type et de la même puissance que celle d'origine.

#### 14.3.1. Plafonnier

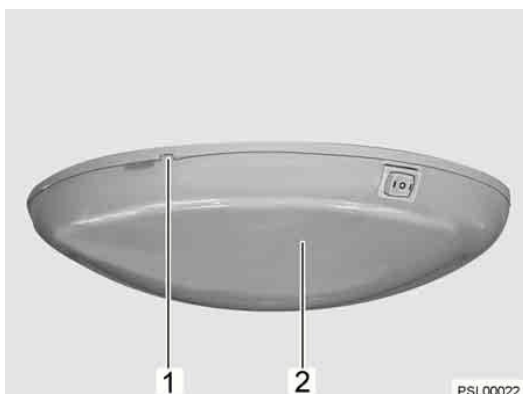


Fig. 85 Plafonnier

- Remplacement des lampes :*
- Soulever prudemment le couvercle (Fig. 85.2) avec un outil approprié (p. ex. tournevis) au niveau de l'encoche (Fig. 85.1) et le retirer.
  - retirer l'ampoule
  - Placer une autre ampoule.
  - Remonter la lampe dans l'ordre inverse.

### 14.3.2. **Lampe de cellule**

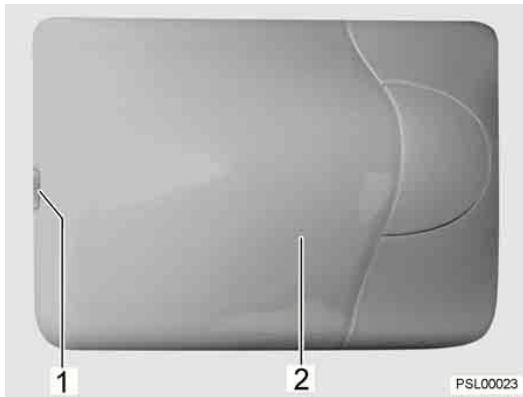


Fig. 86 Lampe de cellule

- Remplacement des lampes :*
- Soulever prudemment le couvercle (Fig. 86.2) avec un outil approprié (p. ex. tournevis) au niveau de l'encoche (Fig. 86.1) et le retirer.
  - retirer l'ampoule halogène
  - Placer une autre ampoule halogène.
  - Remonter la lampe dans l'ordre inverse.

### 14.3.3. **Spot halogène**



Fig. 87 Spot halogène avec abat-jour.

- Remplacement des lampes :*
- Retirer l'ampoule halogène (Fig. 87.1) de sa douille en la tirant vers l'avant.
  - Enfoncer la nouvelle ampoule halogène entre les deux languettes dans la douille en la tenant avec un tissu.

## 14.4. **Pièces de rechange**



- Chaque changement de l'état de livraison du véhicule peut influencer sur la conduite et la sécurité routière.
- Les équipements spéciaux et les pièces de rechange d'origine préconisées par ADRIA ont été mises au point et homologuées spécialement pour ce véhicule.



#### ADRIA WIN

- Des accessoires, des pièces ajoutées ainsi que des pièces de transformation ou intégrées qui ne seraient pas fournies par ADRIA peuvent causer de dégâts sur le véhicule et compromettre la sécurité routière.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dégâts causés éventuellement par des produits non homologués par la société ADRIA ceci s'applique également aux modifications non autorisées sur ce véhicule.

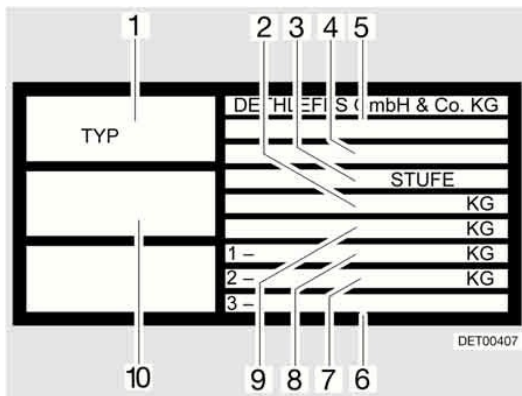
Par mesure de sécurité, les pièces de rechange des appareils doivent répondre aux données du fabricant et être agréées par celui-ci en tant que pièces de rechange. Ces pièces de rechange doivent être montées uniquement par le fabricant.

En cas de commande de pièces de rechange, préciser le type exact et le numéro de série du véhicule à votre concessionnaire ADRIA.

Le véhicule décrit dans ce mode d'emploi est conçu et fabriqué selon la norme de notre usine. Lors de montages spéciaux, vérifier si ceux-ci doivent être mentionnés sur les papiers du véhicule

Respecter le poids total autorisé en charge. Pour tout conseil, se rapprocher de votre concessionnaire ADRIA.

### 14.5. Plaque signalétique



- 1 Type
- 2 Poids total autorisé en charge du véhicule avec remorque
- 3 Fabricant de la marque (marché d'extension)
- 4 Sigle du fabricant et numéro de la cellule
- 5 N° d'autorisation de mise en circulation CE
- 6 Charge autorisée sur essieu arrière (pour double essieu)
- 7 Charge autorisée sur essieu arrière
- 8 Charge autorisée sur essieu avant
- 9 Poids total autorisé en charge du véhicule
- 10 Numéro de série

Fig. 91 Plaque signalétique

La plaque signalétique (Fig. 91) comportant le numéro de série est apposée du côté de la porte du passager.

Ne pas enlever la plaque signalétique. La plaque signalétique :

- Identifie le véhicule
- Est utile lors de la commande de pièces de rechange.
- Permet d'identifier le détenteur du véhicule, conjointement avec les papiers du véhicule.

### 14.6. Autocollants d'avertissement et d'indication

Des autocollants d'avertissement et d'indication sont apposés à l'intérieur et sur la partie extérieure du véhicule. Les autocollants d'avertissement et d'indications servent à la sécurité et ne doivent pas être enlevés.



- Il est possible de demander des autocollants de remplacement auprès d'un revendeur ou dans un point de SAV.


## 15. Recherche de panne

### 15.1. Installation électrique



- Lors du changement de la batterie de cellule, utiliser exclusivement une batterie de même type. Une batterie plomb gel doit toujours être remplacée par une batterie plomb gel.
- Pour remplacer les fusibles, voir chapitre 11.

Dysfonctionnement	Cause	Remède
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas	Ampoule défectueuse	Dévisser le boîtier de la lampe concernée, remplacer l'ampoule. Respecter les indications de puissance et de voltage.
Le marchepied électrique ne sort ou ne rentre pas.	Le fusible du bloc électrique est défectueux.	Changer le fusible du bloc électrique
Pas d'alimentation 230V, malgré le raccordement au réseau.	Le disjoncteur automatique 230V est déclenché.	Réenclencher le disjoncteur automatique 230V.
La batterie de démarrage ou la batterie cellule n'est pas chargée en régime 230V.	Fusible plat Jumbo (40A) défectueux sur la batterie de démarrage ou sur la batterie cellule.	Changer le fusible plat Jumbo (40A) sur la batterie de démarrage ou sur la batterie cellule.
La batterie cellule n'est pas chargée par le véhicule	Le chargeur intégré dans le bloc électrique est défectueux.	Consulter le SAV
	Le fusible sur la borne D+ de l'alternateur est défectueux.	Changer le fusible.
Le voyant de contrôle 12V ne s'allume pas.	Le relais disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux.	Consulter le SAV.
	L'alimentation 12V est coupée.	Connecter l'alimentation 12V.
	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit.	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batteries.
	La batterie de démarrage ou la batterie cellule n'est pas chargée	Charger la batterie de démarrage ou la batterie cellule.
	Le relais-disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux.	Consulter le SAV.
	Fusible plat (2A) défectueux sur la batterie cellule.	Changer le fusible plat (2A) sur la batterie cellule.

Dysfonctionnement	Cause	Remède
L'alimentation 12V ne fonctionne pas en régime 230V	L'alimentation 12V est coupée.	Connecter l'alimentation 12V.
	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit.	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie.
	Le chargeur intégré dans le loc électrique est défectueux.	Consulter le SAV.
	Le disjoncteur automatique 230V est déclenché	Consulter le SAV.
La batterie démarrage est déchargée en mode 12V	Fusible plat Jumbo (40A) défectueux sur la batterie cellule.	Changer le fusible plat Jumbo (40A) sur la batterie de cellule.
	Le relais-disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux.	Consulter le SAV.
Aucune tension sur la batterie cellule.	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit.	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie.
	La batterie de cellule est déchargée.	<p>Charger immédiatement la batterie cellule ;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Une décharge profonde peut endommager la batterie</li> </ul> <p></p> <p>Avant une immobilisation de longue durée, charger complètement la batterie cellule.</p>

## 15.2. Installation de gaz



- En cas de problème sur l'installation de gaz (odeur de gaz, consommation excessive), il y a un risque d'explosion ! fermer immédiatement toutes les bouteilles. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer.
- En cas de défaillance de installation gaz : ne pas fumer, ne pas allumer de flamme nue et ne pas actionner d'interrupteur électrique (interrupteur d'éclairage, p. ex.)
- Faire éliminer la défaillance de l'installation de gaz par un atelier spécialisé agréé.

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Pas de gaz	Bouteille de gaz vide	Remplacer la bouteille de gaz
	Le robinet d'arrêt de gaz est fermé	Ouvrir le robinet d'arrêt de gaz
	Robinet principal de la bouteille de gaz est fermé	Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz
	Température extérieure trop basse (-42°C pour le gaz de propane, 0°C pour le gaz de butane)	Attendre la remontée de la température extérieure.
	Appareil intégré défectueux	Consulter le SAV.



ADRIA WIN

### 15.3. Cuisine

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Les sécurités d'allumage ne répondent pas (la flamme ne continue pas à brûler après relâchement des boutons)  La flamme s'éteint en position « petite flamme »	Temps de chauffage trop bref	Maintenir le bouton enfoncé pendant environ 15 à 20 secondes
	Sécurité d'allumage défectueuse  Position incorrecte du dispositif de sécurité d'allumage	Consulter le SAV.  Repositionner la sécurité d'allumage (ne pas plier). L'extrémité du capteur doit dépasser le brûleur de 5 mm. Le col de la sonde ne doit pas être à plus de 3 mm de la couronne du brûleur. Si cela ne fonctionne toujours pas, consulter le SAV.

### 15.4. Chauffage/chauffe-eau

En cas de défaut, veuillez contacter le point de SAV le plus proche de l'appareil concerné. La liste d'adresses est jointe aux documents accompagnateurs de l'appareil. Seul, un personnel spécialisé agréé peut réparer l'appareil.

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Le chauffage ne s'allume pas  Le voyant de contrôle rouge « Dysfonctionnement » s'allume	Sonde température de la commande ou télédéecteur défectueux	Enlever le connecteur de la commande. Le chauffage fonctionne alors sans thermostat. S'adresser au SAV le plus vite possible.
	Air dans la canalisation de gaz	Mettre hors marche et remettre en marche. Après un essai d'allumage répété deux fois sans succès, patienter 10 minutes avant de procéder à une nouvelle mise en service.
Le voyant de contrôle rouge « Dysfonctionnement » clignote  Le voyant de contrôle vert derrière le bouton de commande ne s'allume pas	Manque de gaz	Ouvrir le robinet principal et le robinet d'arrêt de gaz.  Raccorder la bouteille de gaz pleine.
	Défectuosité d'un élément fusible  La tension de service est trop faible	Consulter le SAV.  (Faire) recharger ou remplacer la batterie de cellule
Le chauffe-eau se vide, la valve de sécurité et de vidange s'est	Le fusible de l'appareil d'alimentation électrique est défectueux	changer le fusible de l'appareil d'alimentation électrique
	Le fusible installé dans l'unité électronique de commande s'est déclenché	Consulter le SAV.



ADRIA WIN

Dysfonctionnement	Cause	Remède
ouverte.	La batterie de cellule est défectueuse	(Faire) recharger ou remplacer la batterie de cellule
	Température intérieure au-dessous de 8°C	chauffer l'espace intérieur du camping-car
	L'interrupteur-séparateur de batterie ou l'interrupteur principal sur le bloc électrique est coupé	Allumer l'interrupteur-séparateur ou l'interrupteur principal
	Tension de service en dessous de 10.8V	(Faire) recharger ou remplacer la batterie de cellule
Les voyants de contrôle rouge et vert ne s'allument pas	Fusible défectueux	Changer le fusible du bloc électrique
La roue du ventilateur est bruyante ou ne fonctionne pas de façon régulière	La roue du ventilateur est encrassée	Consulter le SAV Truma

## 15.5. Réfrigérateur

En cas de défaut, veuillez contacter le point de SAV le plus proche de l'appareil concerné. La liste d'adresses est jointes aux documents accompagnateurs de l'appareil. Seul un personnel spécialisé agréé peut réparer l'appareil.

### 15.5.1. Réfrigérateur Dometic sans AES

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Le réfrigérateur ne se met pas en marche en régime 230V	Pas d'alimentation 230V	Raccorder l'alimentation 230V
	Le disjoncteur automatique est déclenché	Réenclencher le disjoncteur automatique
	Tension de service trop faible à 230V	Faire contrôler l'alimentation électrique 230V par un spécialiste
Le réfrigérateur ne se met pas en marche en régime 12V	Fusible plat Jumbo (40A) défectueux sur la batterie de démarrage	Changer le fusible plat Jumbo (40A) sur la batterie de démarrage
	Fusible plat (2A) défectueux sur la batterie de démarrage	Changer le fusible plat (2A) sur la batterie de démarrage
	Le relais-disjoncteur intégré au bloc électrique est défectueux	Consulter le SAV
Le réfrigérateur ne se met pas en marche en régime gaz	Tension de service trop faible en régime 12V	Faire contrôler l'alimentation 12V par un spécialiste
	Manque de gaz	Ouvrir le robinet principal et le robinet d'arrêt de gaz
		Raccorder la bouteille de gaz pleine
	Air dans la canalisation de gaz	Répéter 3ou 4 fois la procédure d'allumage
	Toiles d'araignées ou résidus de combustion dans la chambre de combustion	Retirer la grille d'aération extérieure au véhicule et nettoyer la chambre de combustion






## 15.6. Alimentation en eau

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Fuite d'eau dans le véhicule  Pas d'eau	Défaut d'étanchéité	Localiser les fuite, refixer les conduites d'eau
	Réservoir d'eau vide	Remplir avec de l'eau propre
	Le robinet de vidange n'est pas fermé	Fermer le robinet de vidange
	L'alimentation 12V est coupée	Connecter l'alimentation 12V
	Le fusible de la pompe est défectueux	Changer le fusible de la pompe sur le bloc électrique
	Pompe à eau défectueuse	(Faire) changer la pompe à eau
	Conduite d'eau pliée	Redresser la conduite d'eau
Les toilettes n'ont pas d'eau pour la chasse d'eau	Bloc électrique défectueux	Consulter le SAV
	Réservoir d'eau vide	Remplir avec de l'eau propre
L'affichage pour les eaux usées et l'eau indique une valeur erronée	Le fusible pour la cassette est défectueux	Changer le fusible
	La sonde de mesure du réservoir d'eau ou d'eaux usées est encrassée	Nettoyer le réservoir d'eau ou le réservoir d'eaux usées
Le réservoir d'eaux usées ne se vidange pas	Sonde de mesure défectueuse	Changer la sonde de mesure
	Le robinet de vidange est bouché	Ouvrir le couvercle de nettoyage du réservoir d'eaux usées et évacuer les eaux usées. Rincer soigneusement le réservoir d'eaux usées.

## 15.7. Cellule

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Charnières/articulations de la douche/du cabinet de toilette difficiles à actionner/grincent	Charnières/articulations pas ou mal graissées	Graisser les charnières/articulations avec un lubrifiant sans solvants ni acides   <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Les lubrifiants aérosols contiennent des solvants</li> </ul>
	Charnières de coffres difficiles à actionner/grincent	Charnières de coffres pas ou mal graissées.

## 16. Données techniques

### 16.1. Poids

- Chaque changement de l'état de livraison du véhicule peut influencer sur la conduite et la sécurité routière.
- Le montage ultérieur d'accessoires augmente le poids du véhicule en état de marche. La charge utile diminue de la valeur correspondante. Pour des raisons de sécurité, le poids total autorisé en charge ne doit pas être dépassé.

Modèle	Poids total autorisé en charge	Poids en état de marche	Charge utile



ADRIA WIN

Win	3300/3495kg	2875 – 2935 kg	365 – 620 kg
-----	-------------	----------------	--------------

## 16.2. Dimensions



- Vous trouverez les mesures extérieures de votre véhicule sur ses papiers.
- Toutes les données sont en mm.

Modèle	Hauteur intérieure	Dimension du lit	
		Lit double	Lit en dînette
Win	1905	1960x1300x1400	1800x880

## 16.3. Équipement

Modèle	Batterie cellule (plomb gel)	Bouteilles de gaz	Régulateur de pression du gaz	Réservoir d'eau (env.)	Réservoir d'eaux usées (env.)
Win	90 Ah	2 x 5 kg de gaz	30 mbar	96 l	90 l

## 17. Documents Annexes